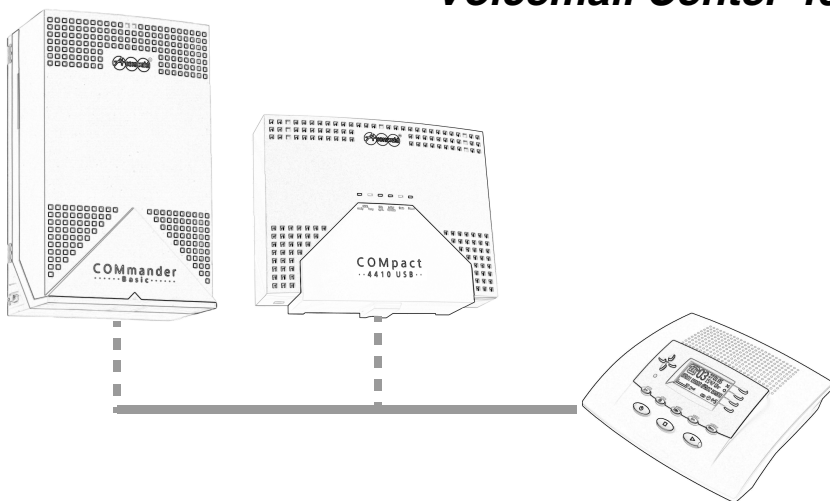


**Anleitung für den Betrieb an Auerswald-Tk-Anlagen**  
**Manual for Operation with Auerswald PBX systems**

# **Anrufbeantworter** **Answering Machine**

**Voicemail Center 461.2**



## Verwendete Abkürzungen

AWS	Anrufweitchaltung
MSN	Mehrfachrufnummer bei Mehrgeräteanschluss ( <b>M</b> ultiple <b>S</b> ubscriber <b>N</b> umber)
SMS	Kurznachricht ( <b>S</b> hort <b>M</b> essage <b>S</b> ervice)

## Verwendete Hinweissymbole



Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung.



Warnung vor einer allgemeinen Gefahr.



Ergänzende Hinweise.

## Abbreviations used in the Manual

CF	Call Forwarding
MSN	<b>M</b> ultiple <b>S</b> ubscriber <b>N</b> umber
SMS	<b>S</b> hort <b>M</b> essage <b>S</b> ervice

## Symbols used in the Manual



Warning: Hazardous voltages will be present!



Warning: General danger sign.



Additional advice.

### **Allgemeine Haftungs- und Anwendungsbegrenzung**

Produkte von Auerswald sind nicht dafür ausgelegt und sollten daher nicht für lebenserhaltende Systeme und/oder Anwendungen innerhalb nuklearer Einrichtungen eingesetzt werden. Einem Einsatz unserer Produkte für solche Anwendungen muss zwingend eine auf den Einzelfall zugeschnittene schriftliche Zustimmung/Erklärung von Auerswald vorausgehen.

### **Copyright**

Weitergabe und Vervielfältigung dieser Bedienanleitung, sowie Verwertung und Mitteilung des Inhalts, auch auszugsweise, ist nur mit unserer ausdrücklichen Genehmigung gestattet. Zuwiderhandlung verpflichtet zu Schadenersatz. Alle Rechte vorbehalten.

© Auerswald GmbH & Co. KG, 38162 Cremlingen, 2005

### **Zubehör und Serviceteile**

Beides erhalten Sie im Fachhandel oder im Internet-Shop distriCOM unter <http://www.districtcom-online.de> (Die Belieferung erfolgt nur innerhalb Deutschlands.)

### **General limitation of legal responsibility and application**

Auerswald products are not designed or intended for use in any life-saving and/or life support application and/or nuclear facility. When using our products for such applications a written agreement by Auerswald for each individual case is necessary in advance.

### **Copyright**

Passing on or duplicating the contents of this manual or parts of it is only allowed with our express written permission. Offenders will be subject to claims for damages. All Rights Reserved.

© Auerswald GmbH & Co. KG, 38162 Cremlingen, 2005

### **Accessory and Service components**

These are available at your authorized dealer or in the Internet shop distriCOM at <http://www.districtcom-online.de> (Only shipping in Germany.)

<b>Einleitung</b> .....	5
<b>Verwendung und Funktion</b> .....	5
Leistungsmerkmale.....	5
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	6
<b>Anschluss und Inbetriebnahme</b> .....	7
<b>Schritt 1: Gerät anschließen und einschalten</b> .....	7
<b>Schritt 2: Notwendige Informationen für die Inbetriebnahme bereithalten</b> .....	8
<b>Schritt 3: Interne Rufnummer für das neue Gerät vergeben</b> .....	9
<b>Schritt 4: Zeitübernahme aus der Tk-Anlage einschalten</b> .....	10
<b>Schritt 5: Einstellungen für „Einzelmailbox“ vornehmen</b> .....	11
<b>Schritt 6: Funktionstasten für „Einzelmailbox“ einrichten</b> .....	13
<b>Schritt 7: „Einzelmailbox“ einschalten</b> .....	16
<b>Schritt 8: Funktion der „Einzelmailbox“ testen</b> .....	17
<b>Schritt 9: Einstellungen für „Globale Mailbox“ vornehmen</b> .....	18
<b>Schritt 10: Externe Rufnummer der „Globalen Mailbox“ zuweisen</b> .....	20
<b>Schritt 11: „Globale Mailbox“ einschalten</b> .....	21
<b>Schritt 12: Funktion der „Globalen Mailbox“ testen</b> .....	21
<b>Bedienung über das Systemtelefon</b> .....	22
<b>Voicemail-Funktionen über die zweite Ebene aufrufen</b> .....	23
<b>Aufzeichnungen anhören</b> .....	24
Neue Aufzeichnungen anhören .....	24
Alle Aufzeichnungen der ausgewählten Mailbox anhören .....	24
Wiedergabe der Aufzeichnungen beenden.....	25
Weiter zur nächsten Aufzeichnung springen .....	25
Zuletzt bzw. momentan gehörte Aufzeichnung wiederholen .....	25
<b>Aufzeichnungen löschen</b> .....	26
Einzelne Aufzeichnungen während der Wiedergabe löschen.....	26
Alle Aufzeichnungen der ausgewählten Mailbox löschen .....	26
<b>Manuelle Steuerung für weitere Funktionen nutzen</b> .....	27
<b>Ansagen aufsprechen</b> .....	28
Ansagen für „Einzelmailboxes“ aufsprechen .....	28
Ansagen für „Globale Mailbox“ aufsprechen.....	29
Ansagen für „Globale Mailbox“ wechseln .....	30
<b>SMS im Festnetz</b> .....	31
<b>Schritt 1: Voraussetzungen für SMS-Funktion prüfen</b> .....	31
<b>Schritt 2: Amtzugangsziffer der Tk-Anlage eintragen</b> .....	32
<b>Schritt 3: Einstellungen für SMS-Empfang und SMS-Versand vornehmen</b> .....	33
<b>Schritt 4: Gerät bei der Mitteilungszentrale anmelden</b> .....	35
<b>Stichwortverzeichnis</b> .....	38

<b>Introduction</b> .....	40
<b>Usage and Functionality</b> .....	40
Features.....	40
<b>Security Advice</b> .....	41
<b>Connection and Commissioning</b> .....	42
<b>Step 1: Connecting the unit and switching it on</b> .....	42
<b>Step 2: Ensuring you have the necessary information for starting up the unit</b> .....	43
<b>Step 3: Assigning an internal number to the new unit</b> .....	44
<b>Step 4: Enabling time transfer from the PBX system</b> .....	45
<b>Step 5: Configuring the settings for a Private Mailbox</b> .....	46
<b>Step 6: Setting up Function keys for the Private Mailbox</b> .....	48
<b>Step 7: Enabling the Private Mailbox</b> .....	51
<b>Step 8: Checking that the Private Mailbox is working</b> .....	52
<b>Step 9: Configuring the settings for a Global Mailbox</b> .....	53
<b>Step 10: Allocating an external number to the Global Mailbox</b> .....	55
<b>Step 11: Enabling the Global Mailbox</b> .....	56
<b>Step 12: Checking that the Global Mailbox is working</b> .....	56
<b>Operation via a system telephone</b> .....	57
<b>Accessing the Voicemail functions via the second level</b> .....	58
<b>Playing back ICMs</b> .....	59
Playing back new ICMs.....	59
Playing back all ICMs for a specific mailbox.....	59
Stopping playback.....	60
Skipping to the next ICM.....	60
Repeating the last/current ICM.....	60
<b>Deleting ICMs</b> .....	61
Deleting individual ICMs during playback .....	61
Deleting all ICMs for a specific mailbox .....	61
<b>Using manual control for additional functions</b> .....	62
<b>Recording OGMs</b> .....	63
Recording OGMs for a Private Mailbox .....	63
Recording OGMs for the Global Mailbox .....	64
Choosing a different OGM for the Global Mailbox .....	65
<b>SMS messaging via a landline</b> .....	66
<b>Step 1: Checking the requirements for the SMS function</b> .....	66
<b>Step 2: Entering the PBX system's exchange line number</b> .....	67
<b>Step 3: Configuring the settings for receiving and sending text messages</b> .....	68
<b>Step 4: Registering the device with a messaging centre</b> .....	70
<b>Index</b> .....	73



Um den hier beschriebenen Funktionsumfang komplett nutzen zu können, muss die Tk-Anlage über die **Software-Version 1.2A (COMmänder Business)** bzw. **Software-Version 1.8D (COMmänder Basic, COMpact 4410 USB, COMpact 4406 DSL, COMpact 2206 USB und COMpact 2204 USB)** verfügen (abfragbar mittels Telefon; siehe Handbuch der Tk-Anlage). Sollte dies nicht der Fall sein, führen Sie ein Anlagen-Software-Update durch (siehe Handbuch der Tk-Anlage).

Für die Einrichtung der Tk-Anlage benötigen Sie das Konfigurationsprogramm der Tk-Anlage **COMset** mit der **Software-Version 2.6.11** oder höher.

Damit das Voicemail Center 461.2 am Systemtelefon COMfort 2000 bedient werden kann, muss das **COMfort 2000 über die Software-Version 1.2a** verfügen (abfragbar mittels Telefon; siehe Handbuch des Telefons). Sollte dies nicht der Fall sein, führen Sie ein Software-Update durch (siehe Handbuch des Telefons).

## Verwendung und Funktion

Das Voicemail Center 461.2 vereinigt die Funktionen eines herkömmlichen Anrufbeantworters und einer professionellen Voicemail-Lösung in einem Gerät und ist somit die ideale Erweiterung für Auerswald-Tk-Anlagen\* (max. vier\*\* Voicemail Center 461.2 pro Tk-Anlage sind möglich). Die vier Mailboxen des Gerätes können beliebigen Teilnehmern zugeordnet werden.

Besonders komfortabel arbeitet das Voicemail Center 461.2 im Zusammenspiel mit den Systemtelefonen\*\*\*. In dieser Kombination werden Sie über den Eingang neuer Nachrichten durch eine blinkende Leuchtdiode am Systemtelefon informiert (bei Verwendung einer frei programmierbaren Funktionstaste). Die Abfrage kann über das Systemtelefon, eine beliebige Nebenstelle oder aus der Ferne erfolgen.

## Leistungsmerkmale

- Anschluss an internen a/b-Port einer Auerswald-Tk-Anlage
- Beleuchtetes Grafikdisplay
- 10 Ansagetexte, davon 6 Hauptansagen und 4 Mailbox-Ansagen
- 4 Mailboxen mit individuellen Ansagetexten
- 30/60 Minuten Aufnahmekapazität, 2 Aufnahmequalitäten
- Anzeige der Rufnummer (CLIP)
- Anruferliste mit 50 Einträgen, inkl. der CLIP-Information mit Datum und Uhrzeit
- Fernabfrage/Fernschalten
- Nachrichtenweitermeldung
- automatische Zeiteinstellung über die Tk-Anlage

\* Der Begriff „Tk-Anlage“ steht im weiteren Verlauf des Handbuchs stets für die Auerswald-Tk-Anlagen COMmänder Business, COMmänder Basic, COMpact 4410 USB, COMpact 4406 DSL, COMpact 2206 USB und COMpact 2204 USB

\*\* Ausnahme: am COMmänder Business können bis zu 16 Voicemail Center 461.2 betrieben werden

\*\*\* Der Begriff „Systemtelefon“ steht im weiteren Verlauf des Handbuchs stets für die Auerswald-Systemtelefone COMfort 1000, COMfort 1200 und COMfort 2000 (plus)

# Einleitung

## Sicherheitshinweise

- Mitschneidefunktion
- Einspielen von professionellen Ansagen oder Musik über den Audioeingang
- Vocal-CLIP (Zuordnung von Ruftönen und Ansagen zu einzelnen Rufnummern)
- Einfache Zuordnung der Mailboxen auf die Teilnehmer der TK-Anlage
- Nachrichtenmeldung an die Systemtelefone
- Bedienung der Mailboxen
  - zentral am Gerät
  - an den Nebenstellen-Telefonen über MFV-Wahl
  - an den Systemtelefonen komfortabel über Funktionstasten
- Anzeige der Rufnummer (CLIP) beim Abhören der Aufzeichnungen
- Alphanumerisches Telefonbuch (100 Telefonbucheinträge mit Nummer und Name)
- Kopierfunktion des Telefonregisters auf weitere Voicemail Center 461.2
- Zeitsteuerung mit 10 Schaltzeiten für unterschiedliche Konfigurationen und Ansagen
- Fernschalten von intern/vom Amt
- Einfache Installation und Konfiguration
- Geräte-Software-Update über Telefonleitung

---

## Sicherheitshinweise



*Beachten Sie die folgenden allgemeinen Sicherheitshinweise:*

- Lesen Sie die **Bedienungsanleitung** aufmerksam durch und bewahren Sie diese auf.
- Das in dieser Bedienanleitung beschriebene Gerät ist nur für den angegebenen Verwendungszweck geeignet. Wenn Sie sich über die **bestimmungsgemäße Verwendung** nicht sicher sind, fragen Sie bitte Ihren Fachhändler.
- Beachten Sie beim Umgang mit 230-V-Netzspannung und mit am Netz betriebenen Geräten die einschlägigen **Vorschriften**.
- Lassen Sie **Reparaturen nur vom Fachmann** ausführen. Wenden Sie sich zu diesem Zweck an Ihren Fachhändler oder direkt an den Hersteller.



**Unsachgemäße Verwendung** oder Austauschen **des Steckernetzteils** kann zu einem **lebensgefährlichen elektrischen Schlag** oder zur Beschädigung bzw. Zerstörung des Gerätes führen:

- Verwenden Sie deshalb **nur das mitgelieferte Steckernetzteil** (Typ-Nr. FE4116 115A035).
- Achten Sie auf einen **festen und sicheren Halt** in der Steckdose. Wacklige Stecker oder Steckdosen bedeuten Brandgefahr.
- **Ziehen Sie nicht am Kabel** des Steckernetzteils. Möchten Sie die Stromversorgung trennen, ziehen Sie am Steckernetzteil selbst.
- Ist das **Steckernetzteil beschädigt**, lösen Sie zunächst die **Sicherung** der Stromversorgung aus, bevor Sie das Steckernetzteil ziehen.



In das Gehäuse **eindringende Flüssigkeiten** können zu einem **lebensgefährlichen elektrischen Schlag** oder zur Beschädigung bzw. Zerstörung des Gerätes führen.

- Achten Sie bei der **Reinigung** des Gehäuses darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Gehäuse eindringen können.

Die folgenden Kapitel beschreiben Schritt für Schritt den Anschluss und die notwendigen Einstellungen bei Betrieb des Voicemail Center 461.2 an einer Auerswald-Tk-Anlage. Dabei wird anhand von Beispielen sowohl die Einrichtung einer „Einzelmailbox“ als auch die Einrichtung einer „Globalen Mailbox“ erklärt.

**Einzelmailbox** ☒ ... ☒: Wird im Folgenden von einer Einzelmailbox bzw. einzelnen Mailboxen gesprochen, ist immer ein separater Anrufbeantworter für einzelne Teilnehmer der Tk-Anlage gemeint. Das Voicemail Center 461.2 unterstützt bis zu vier unabhängige Mailboxen für vier interne Teilnehmer der Tk-Anlage.

**Globale Mailbox** ☒ • 1...☒ • 6: Wird im Folgenden von einer globalen Mailbox gesprochen, ist immer der Anrufbeantworter für die von Ihnen gewünschten Amtrufnummern der Tk-Anlage gemeint.

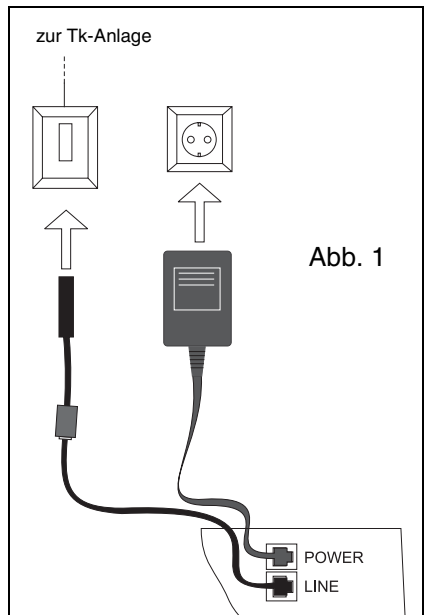
Möchten Sie nur eine „Globale Mailbox“ aber keine „Einzelmailboxes“ einrichten, lassen Sie die Schritte 5-8 weg.

Möchten Sie nur „Einzelmailboxes“ aber keine „Globale Mailbox“ einrichten, lassen Sie die Schritte 9-12 weg.

## Schritt 1: Gerät anschließen und einschalten

Bevor Sie Ihr Voicemail Center 461.2 in Betrieb nehmen können, müssen Sie alle notwendigen Kabel anbringen (siehe [Abb. 1](#)).

- Stecken Sie den RJ-11-Stecker (6P/6C) des Steckernetzteils in die mit „POWER“ bezeichnete Buchse auf der Unterseite des Voicemail Center 461.2.
- Stecken Sie einen der beiden RJ-11-Stecker (6P/4C) des Telefonanschlusskabels in die mit „LINE“ bezeichnete Buchse auf der Unterseite des Voicemail Center 461.2.
- Stecken Sie den zweiten RJ-11-Stecker\* (6P/4C) des Telefonanschlusskabels in die dafür vorgesehene Buchse am analogen Port der Tk-Anlage. Weitere Informationen finden Sie im Handbuch der Tk-Anlage unter „Anschluss der analogen Geräte“.
- Stecken Sie den Netzstecker des Steckernetzteils in eine frei zugängliche 230-V-Netzsteckdose.



\* in Deutschland wird zusätzlich der Adapter RJ-11 auf TAE benötigt

## Anschluss und Inbetriebnahme

Schritt 2: Notwendige Informationen für die Inbetriebnahme bereithalten

### Schritt 2: Notwendige Informationen für die Inbetriebnahme bereithalten

Damit Sie bei der Konfiguration der einzelnen Komponenten alle nötigen Informationen zusammen haben, müssen Sie bereits in diesem Abschnitt für die „Einzelmailboxen“ und die „Globale Mailbox“ Zuordnungen treffen. Die in den Beispielen verwendeten Daten für Fernabfragecode, Nebenstelle und Rufnummern des Voicemail Center 461.2 können dann durch Ihre eigenen Daten ersetzt werden.





**Fernabfragecode/Abfragecode:** Es gibt 5 unterschiedliche Fernabfragecodes. Dieser maximal 4-stellige Code ist für die Absicherung der einzelnen Mailboxen bzw. der globalen Mailbox da und wird zu einem späteren Zeitpunkt der Inbetriebnahme noch einmal verwendet. Er wird bei Abfragen aus der Ferne benötigt, damit Sie sich eindeutig als berechtigter Benutzer identifizieren können (vergleichbar mit der PIN einer Kreditkarte).

**Nebenstelle:** Hiermit ist die interne Rufnummer eines Teilnehmers der Tk-Anlage gemeint, für die eine Einzelmailbox eingerichtet werden soll. Verwechseln Sie diese interne Rufnummer (z. B. 41) nicht mit den Amtrufnummern der Telefonanlage (z. B. 05306-92000).





**Interne Rufnummer des Voicemail Center 461.2:** Das Voicemail Center 461.2 wird an einem analogen Anschluss Ihrer Tk-Anlage\* angeschlossen. Dieser Anschluss muss eine so genannte interne Rufnummer haben bzw. diese Rufnummer muss noch eingerichtet werden. Soll das Voicemail Center 461.2 Anrufe in einer „Einzelmailbox“ aufzeichnen, müssen sie zu dieser Rufnummer weitergeschaltet (umgeleitet) werden.

**Externe Rufnummer des Voicemail Center 461.2:** Diese Rufnummer wird für die „Globale Mailbox“ benötigt und über die Rufverteilung der Tk-Anlage eingerichtet (es sind auch mehrere externe Rufnummern möglich). Alle über diese Rufnummer eingehenden Anrufe werden von der „Globalen Mailbox“ aufgezeichnet.

Im Beispiel verwendete Daten:

<b>Interne Rufnummer des Voicemail Center 461.2:</b>					37	
<b>Einzelmailbox</b>					<b>Globale Mailbox</b>	
<b>Nr. der Mailbox:</b>					<b>Nr. der Ansage:</b>	((• 1 - 6
<b>Fernabfragecode:</b>	4 1 4 1	2 5 2 5	2 6 2 6	4 2 4 2	<b>Fernabfragecode:</b>	3 7 3 7
<b>Interner Teilnehmer (Nebenstelle):</b>	4 1	2 5	2 6	4 2	<b>Externe Rufnummer des Voicemail Center 461.2:</b>	9 4 4 8 8 8

Ihre Daten:

<b>Interne Rufnummer des Voicemail Center 461.2:</b>						
<b>Einzelmailbox</b>					<b>Globale Mailbox</b>	
<b>Nr. der Mailbox:</b>					<b>Nr. der Ansage:</b>	((• 1 - 6
<b>Fernabfragecode:</b>					<b>Fernabfragecode:</b>	
<b>Interner Teilnehmer (Nebenstelle):</b>					<b>Externe Rufnummer des Voicemail Center 461.2:</b>	

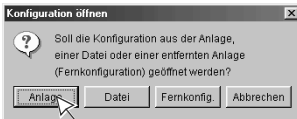


### Schritt 3: Interne Rufnummer für das neue Gerät vergeben

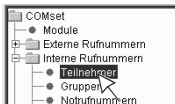
PC-Programm COMset\*:



Klicken Sie auf die **Schaltfläche „Öffnen“**.



Klicken Sie auf die **Schaltfläche „Anlage“**, um die aktuelle Konfiguration der Tk-Anlage zu laden.



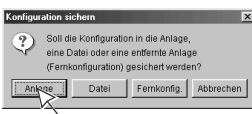
Klicken Sie auf **„Interne Rufnummern ... Teilnehmer“**, um die Seite für die Vergabe der internen Rufnummern zu öffnen.

Rufnummer	Teilnehmername	Slot	Interner Port	Art des Gerätes
21		Slot B	Trn-Port 1	analog, unspezifiziert
22		Slot B	Trn-Port 2	analog, unspezifiziert
25		Slot A	SO-Port 2	COMfort-Telefon
26		Slot A	SO-Port 2	COMfort-Telefon
41		Slot A	SO-Port 2	COMfort-Telefon
42		Slot A	SO-Port 2	COMfort-Telefon
37		Slot B	Trn-Port 3	Voice Mail Center 461.x
		nicht ...	kein Port	kein Typ

Richten Sie am analogen Port, an dem Sie das Voicemail Center 461.2 angeschlossen haben, einen internen Teilnehmer (in diesem Beispiel 37) ein und wählen Sie in der Spalte **„Art des Gerätes“** das **„Voice Mail Center 461.x“** aus.



Klicken Sie auf die **Schaltfläche „Sichern“**.



Klicken Sie auf die **Schaltfläche „Anlage“**, um die geänderte Konfiguration der Tk-Anlage zu sichern.



*Die Änderung der Konfiguration des COMmander Business weicht vom hier gezeigten Beispiel ab. Bitte wenden Sie sich an den Instandhalter der Anlage.*

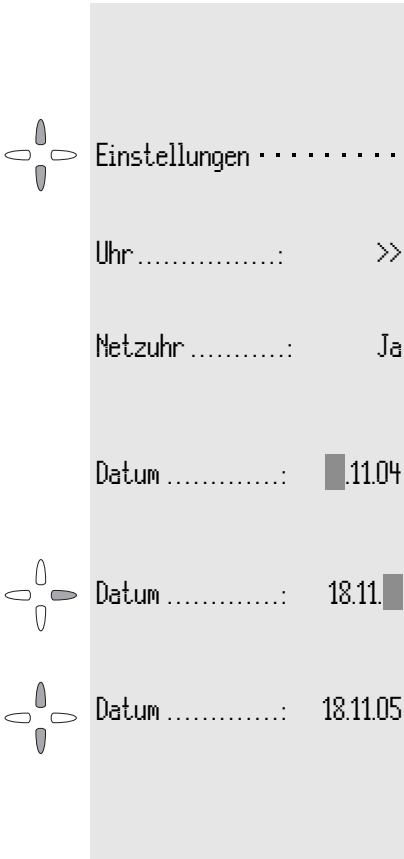
\* Konfigurationsprogramm der Tk-Anlage

# Anschluss und Inbetriebnahme

Schritt 4: Zeitübernahme aus der Tk-Anlage einschalten

## Schritt 4: Zeitübernahme aus der Tk-Anlage einschalten

Voicemail Center 461.2:



Betätigen Sie die **Menütaste**, um aus dem Ruhemenü in das Hauptmenü zu wechseln.



Blättern Sie mit den **Steuertasten (aufwärts/abwärts)** zur Auswahl **Einstellungen** und betätigen Sie den **Softkey** hinter der Auswahl **Einstellungen**.



Betätigen Sie den **Softkey** hinter der Auswahl **Uhr**.



Betätigen Sie den **Softkey** hinter der Auswahl **Netzuhr**, um die Zeitübernahme zu aktivieren (Einstellung **Ja**).



Betätigen Sie den **Softkey** hinter der Auswahl **Datum**, um die Voreinstellung der Jahreszahl (wird nicht von der Anlage übertragen) einzuleiten.



Betätigen Sie 2-mal die **Steuertaste (rechts)**, um die Schreibmarke zur Jahreszahl zu rücken.



Betätigen Sie die **Steuertasten (aufwärts/abwärts)**, um die Jahreszahl einzustellen.













Betätigen Sie den **Softkey** hinter der Auswahl **Datum**, um die Eingabe abzuschließen.



Betätigen Sie mehrmals die **Stopptaste**, um zum Ruhemenü zurückzukehren.

## Schritt 5: Einstellungen für „Einzelmailbox“ vornehmen

VoiceMail Center 461.2:

	<p>Mailboxen einrichten . . . .</p>	 	<p>Betätigen Sie die <b>Menütaste</b>, um aus dem Ruhemenü in das Hauptmenü zu wechseln.</p>
	<p>1.Mailbox . . . . .</p>		<p>Blättern Sie mit den <b>Steuertasten (aufwärts/abwärts)</b> zur Auswahl <b>Mailboxen einrichten</b> und betätigen Sie den <b>Softkey</b> hinter der Auswahl <b>Mailboxen einrichten</b>.</p> <p>Betätigen Sie den <b>Softkey</b> hinter der Auswahl <b>1. Mailbox</b>.</p>
	<p>Aktivieren . . . . . Ja</p>		<p>Betätigen Sie den <b>Softkey</b> hinter der Auswahl <b>Aktivieren</b>, um die Mailbox zu aktivieren (Einstellung <b>Ja</b>).</p>
	<p>Fernabfrage . . . . .</p> <p><i>Die Schreibmarke hinter Fernabfrage blinkt.</i></p>		<p>Betätigen Sie den <b>Softkey</b> hinter der Auswahl <b>Fernabfrage</b>, um die Eingabe eines Fernabfragecodes für die Mailbox einzuleiten.</p>
	<p>Fernabfrage . . . . . 4</p>		<p>Betätigen Sie mehrmals die <b>Steuertasten (aufwärts/abwärts)</b>, um die erste Ziffer des Fernabfragecodes einzugeben.</p>
	<p>Fernabfrage . . . . . 4</p>		<p>Betätigen Sie die <b>Steuertaste (rechts)</b>, um zur nächsten Ziffer zu wechseln.</p>
			<p>Für notwendige Korrekturen:          Betätigen Sie die <b>Steuertaste (links)</b>, um die Schreibmarke nach links zu rücken.          Betätigen Sie den <b>Softkey X</b>, um die markierte Ziffer zu löschen.</p>
	<p>Fernabfrage . . . . . 4141</p>		<p>Geben Sie die zweite, dritte und vierte Ziffer des Fernabfragecodes (in diesem Beispiel 4141) wie oben gezeigt ein.</p>
	<p><i>Die Schreibmarke hört auf zu blinken.</i></p>		<p>Betätigen Sie den <b>Softkey</b> hinter der Auswahl <b>Fernabfrage</b>, um die Eingabe abzuschließen.</p>
	<p>Nebenstelle . . . . .</p>		<p>Blättern Sie mit den <b>Steuertasten (aufwärts/abwärts)</b> zur Auswahl <b>Nebenstelle</b> und betätigen Sie den <b>Softkey</b> hinter der Auswahl <b>Nebenstelle</b>.</p>

## Anschluss und Inbetriebnahme

Schritt 5: Einstellungen für „Einzelmailbox“ vornehmen

Die Schreibmarke hinter Nebenstelle blinkt.



Nebenstelle ..... 4



Nebenstelle ..... 4



Nebenstelle ..... 41

Die Schreibmarke hört auf zu blinken.



Das Symbol blinkt.

Sie hören einen kurzen Ton und im Display wird ein Mikrofon angezeigt.

Mit Aufzeichnung .....

Sie hören die gerade aufgesprochene Ansage zur Probe.

Betätigen Sie mehrmals die **Steuertasten (aufwärts/abwärts)**, um die erste Ziffer der Nebenstellenrufnummer einzugeben.

Betätigen Sie die **Steuertaste (rechts)**, um zur nächsten Ziffer zu wechseln.

Geben Sie die zweite Ziffer (ggf. auch weitere) der Nebenstellenrufnummer (in diesem Beispiel 41) wie oben gezeigt ein.

Betätigen Sie den **Softkey** hinter der Auswahl **Nebenstelle**, um die Eingabe abzuschließen.



Betätigen Sie mehrmals die **Stopptaste**, um zum Ruhemenü zurückzukehren.



Betätigen Sie den **Softkey** hinter dem **Symbol für die Mailbox**.



Drücken und **halten** Sie die **Ansagetaste**, um das Aufsprechen der Ansage einzuleiten.



**Sprechen** Sie die Ansage auf. Die Ansage muss mindestens 3 Sekunden lang sein (siehe Anzeige).



Lassen Sie die **Ansagetaste** los, um die Aufnahme zu beenden.

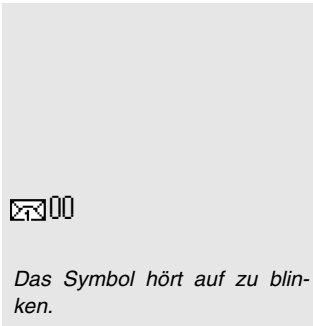


Betätigen Sie den **Softkey** hinter der Auswahl **Mit Aufzeichnung**.

(Betätigen Sie den **Softkey** hinter der Auswahl **Ohne Aufzeichnung**, wenn der Anrufer nur eine Ansage hören soll – ohne die Möglichkeit, eine Nachricht zu hinterlassen.)

## Anschluss und Inbetriebnahme

Schritt 6: Funktionstasten für „Einz mailbox“ einrichten



Für notwendige Korrekturen:  
Betätigen Sie die **Ansagetaste**, um sich die Aufnahme erneut anzuhören.  
Drücken und **halten** Sie die **Ansagetaste**, um das Aufsprechen der Ansage zu wiederholen.

Betätigen Sie den **Softkey** hinter dem **Symbol für die Mailbox**, um die Bearbeitung der Mailbox zu beenden.



Weitere Informationen zum Aufnehmen von Ansagen entnehmen Sie dem Bedienhandbuch des Voicemail Center 461.2 auf der Auerswald Mega Disk.

## Schritt 6: Funktionstasten für „Einz mailbox“ einrichten

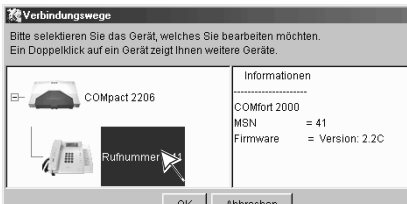


Ist keine Funktionstaste verfügbar, können Sie die Anrufweitschaltung auch über die Menüfunktionen des Systemtelefons ein-/ausschalten (siehe Handbuch des Systemtelefons). Die Voicemail-Funktionen erreichen Sie auch über die zweite Ebene (siehe [Seite 23](#)).

PC-Programm COMfort Set\*:



Klicken Sie auf die **Schaltfläche „Öffnen“**.

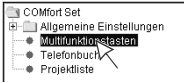
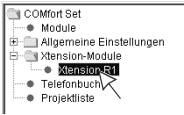


Klicken Sie auf die **Schaltfläche „COMfort“** und wählen Sie das betreffende Systemtelefon anhand der internen Rufnummer/MSN (in diesem Beispiel 41) aus, um die aktuelle Konfiguration des Systemtelefons zu laden.

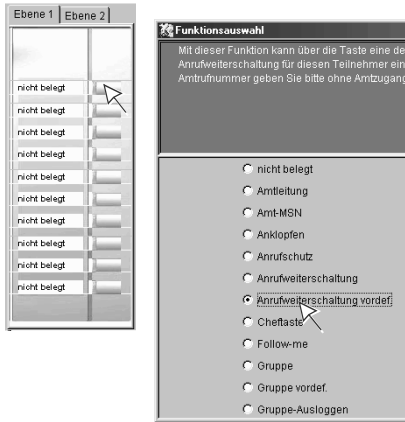
\* Konfigurationsprogramm des Systemtelefons

# Anschluss und Inbetriebnahme

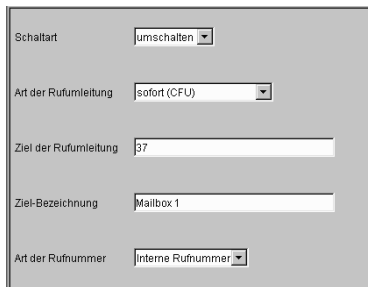
## Schritt 6: Funktionstasten für „Einzelmailbox“ einrichten



Klicken Sie auf „**Xtension-Module ... [Modulname]**“ (COMfort 2000) oder auf „**Multifunktionsstasten**“ (COMfort 1000 und 1200), um die Seite für die Einrichtung der Funktionstasten zu öffnen.



Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf die **Schaltfläche der Taste** und mit der linken Maustaste auf „**Anrufweiterschaltung vordef.**“, um eine freie Funktionstaste der Ebene 1 mit der Funktion Anrufweiterschaltung zu belegen.



Wählen Sie im **Feld „Schaltart“** die Option **umschalten** aus.

Wählen Sie im **Feld „Art der Rufumleitung“** die Option **sofort (CFU)** aus.

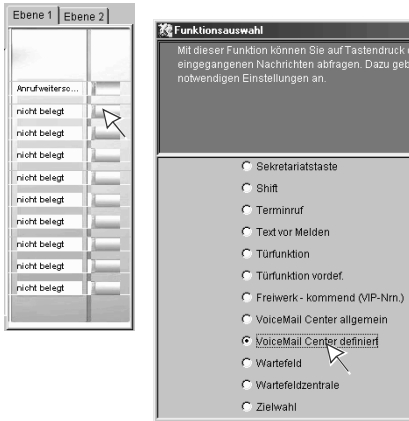
Tragen Sie im **Feld „Ziel der Rufumleitung“** die interne Rufnummer des Voicemail Center 461.2 (in diesem Beispiel 37) ein.

Tragen Sie im **Feld „Ziel-Bezeichnung“** eine beliebige Bezeichnung (in diesem Beispiel Mailbox 1) ein.

Wählen Sie im **Feld „Art der Rufnummer“** die Option **Interne Rufnummer** aus.

## Anschluss und Inbetriebnahme

Schritt 6: Funktionstasten für „Einzelmailbox“ einrichten



Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf die **Schaltfläche der Taste** und mit der linken Maustaste auf „**VoiceMail Center definiert**.“, um eine zweite freie Funktionstaste der Ebene 1 mit der Funktion Voicemail zu belegen.

Tragen Sie im **Feld „Rufnummer der VoiceMail-Box“** die interne Rufnummer des Voicemail Center 461.2 (in diesem Beispiel 37) ein.

Rufnummer der VoiceMail-Box	<input type="text" value="37"/>
Bezeichnung	<input type="text" value="Mailbox 1"/>
Art der VoiceMail-Box	<input type="text" value="Einzelmailbox"/>
Mailbox für TN (nur bei Einzelmailbox)	<input type="text" value="41"/>
Fernabfragecode	<input type="text" value="4141"/>

Tragen Sie im **Feld „Bezeichnung“** eine beliebige Bezeichnung (in diesem Beispiel Mailbox 1) ein.

Wählen Sie im **Feld „Art der VoiceMail-Box“** die Option **Einzelmailbox** aus.

Tragen Sie im **Feld „Mailbox für TN (nur bei Einzelmailbox)“** die interne Rufnummer des Systemtelefons (in diesem Beispiel 41) ein, für das diese Mailbox eingerichtet wurde.

Tragen Sie im **Feld „Fernabfragecode“** den Fernabfragecode der Mailbox (in diesem Beispiel 4141) ein.



Klicken Sie auf die **Schaltfläche „Speichern“**.



Klicken Sie auf die **Schaltfläche „COMfort“** und wählen Sie das betreffende Systemtelefon anhand der internen Rufnummer/MSN aus, um die geänderte Konfiguration des Systemtelefons zu speichern.

## Anschluss und Inbetriebnahme

Schritt 7: „Einzelmailbox“ einschalten

### Schritt 7: „Einzelmailbox“ einschalten

Um eine „Einzelmailbox“ einzuschalten, muss sowohl das Voicemail Center 461.2 als auch die Anrufweberschaltung vom Telefon zum Voicemail Center 461.2 eingeschaltet sein.

#### Voicemail Center 461.2:

*Die LED an der Telefonbereitschaftstaste leuchtet.*



Betätigen Sie die **Telefonbereitschaftstaste**, um das Voicemail Center 461.2 einzuschalten.

#### Systemtelefon:

*Die LED neben der Funktionstaste leuchtet rot und im Display wird „AWS sofort (CFU)“ angezeigt.*



Betätigen Sie die entsprechend programmierte **Funktionstaste „Anrufweberschaltung“** (siehe [Seite 13](#) ff.), um die Anrufweberschaltung zu aktivieren.



Um das Voicemail Center 461.2 wieder auszuschalten, betätigen Sie erneut die **Telefonbereitschaftstaste**. Weitere Informationen entnehmen Sie dem Bedienhandbuch des Voicemail Center 461.2 auf der Auerswald Mega Disk.

Um die Anrufweberschaltung wieder auszuschalten, betätigen Sie erneut die **Funktionstaste**. Weitere Informationen entnehmen Sie dem Bedienhandbuch des Systemtelefons.



### Schritt 8: Funktion der „Einzelmailbox“ testen

#### Beliebiges internes Telefon:

Rufen Sie von einem beliebigen internen Teilnehmer die interne Rufnummer (in diesem Beispiel 41) des Telefons an, zu dem die „Einzelmailbox“ gehört. Nach kurzer Zeit nimmt das Voicemail Center 461.2 das Gespräch entgegen. Sie hören die von Ihnen zuvor für die Einzelmailbox aufgesprochene Ansage. Nach einem Signalton können Sie dann eine Testnachricht aufsprechen. Anschließend beenden Sie das Gespräch.

#### Systemtelefon:

*Die LED neben der Funktionstaste blinkt grün und signalisiert damit, dass am Voicemail Center 461.2 eine neue Nachricht für den Teilnehmer aufgezeichnet wurde.*

*Sie werden mit dem Voicemail Center 461.2 verbunden (LED neben der Funktionstaste leuchtet rot) und hören die neuen Aufzeichnungen.*



Betätigen Sie die entsprechend programmierte **Funktionstaste „VoiceMail Center definiert“** (siehe [Seite 13](#) ff.), um die Abfrage der Aufzeichnungen einzuleiten.



Heben Sie den **Hörer** ab.



Legen Sie den **Hörer** auf.



Weitere Informationen zur Wiedergabe und zum Löschen von Aufzeichnungen finden Sie auf [Seite 24](#) ff.

# Anschluss und Inbetriebnahme

Schritt 9: Einstellungen für „Globale Mailbox“ vornehmen

## Schritt 9: Einstellungen für „Globale Mailbox“ vornehmen

Voicemail Center 461.2:

The screenshot shows a terminal-style interface with the following steps:

- Initial screen: "Einstellungen ....."
- Step 1: "Fernabfrage ....." with a right arrow. A cursor is positioned after the text.
- Step 2: "Abfragecode ....." with a cursor. A note below says: "Die Schreibmarke hinter Abfragecode blinkt."
- Step 3: "Abfragecode ....." with the digit "3" and a cursor. A note below says: "Die Schreibmarke hinter Abfragecode blinkt."
- Step 4: "Abfragecode ....." with the digits "3737" and a cursor. A note below says: "Die Schreibmarke hört auf zu blinken."



Betätigen Sie die **Menütaste**, um aus dem Ruhemenü in das Hauptmenü zu wechseln.



Blättern Sie mit den **Steuertasten (aufwärts/abwärts)** zur Auswahl **Einstellungen** und betätigen Sie den **Softkey** hinter der Auswahl **Einstellungen**.



Blättern Sie mit den **Steuertasten (aufwärts/abwärts)** zur Auswahl **Fernabfrage** und betätigen Sie den **Softkey** hinter der Auswahl **Fernabfrage**.



Betätigen Sie den **Softkey** hinter der Auswahl **Abfragecode**, um die Eingabe eines Fernabfragecodes für die Mailbox einzuleiten.



Betätigen Sie mehrmals die **Steuertasten (aufwärts/abwärts)**, um die erste Ziffer des Fernabfragecodes einzugeben.



Betätigen Sie die **Steuertaste (rechts)**, um zur nächsten Ziffer zu wechseln.



Für notwendige Korrekturen:  
Betätigen Sie die **Steuertaste (links)**, um die Schreibmarke nach links zu rücken.  
Betätigen Sie den **Softkey X**, um die markierte Ziffer zu löschen.



Geben Sie die zweite, dritte und vierte Ziffer des Fernabfragecodes (in diesem Beispiel 3737) wie oben gezeigt ein.

Betätigen Sie den **Softkey** hinter der Auswahl **Abfragecode**, um die Eingabe abzuschließen.



Betätigen Sie mehrmals die **Stoptaste**, um zum Ruhemenü zurückzukehren.

Im Display unten rechts wird die Nummer der aktuellen Ansage angezeigt (im Auslieferungszustand ist die nicht veränderbare Ansage Nr. 6 eingestellt).

 1

Blinkt die Anzeige, ist noch keine Ansage aufgesprochen.

Sie hören einen kurzen Ton und im Display wird ein Mikrofon angezeigt.

Mit Aufzeichnung . . . . .

Sie hören die gerade aufgesprochene Ansage zur Probe.

Betätigen Sie ein- oder mehrmals den **Softkey** hinter dem **Symbol für die Ansage**, um eine andere Ansage (in diesem Beispiel Nr. 1) auszuwählen.



Drücken und **halten** Sie die **Ansagetaste**, um das Aufsprechen der Ansage einzuleiten.



**Sprechen** Sie die Ansage auf. Die Ansage muss mindestens 3 Sekunden lang sein (siehe Anzeige).



Lassen Sie die **Ansagetaste** los, um die Aufnahme zu beenden.

Betätigen Sie den **Softkey** hinter der Auswahl **Mit Aufzeichnung**.



(Betätigen Sie den **Softkey** hinter der Auswahl **Ohne Aufzeichnung**, wenn der Anrufer nur eine Ansage hören soll – ohne die Möglichkeit, eine Nachricht zu hinterlassen.)

Für notwendige Korrekturen:

Betätigen Sie die **Ansagetaste**, um sich die Aufnahme erneut anzuhören.

Drücken und **halten** Sie die **Ansagetaste**, um das Aufsprechen der Ansage zu wiederholen.



Weitere Informationen zum Aufnehmen von Ansagen entnehmen Sie dem Bedienungshandbuch des Voicemail Center 461.2 auf der Auerswald Mega Disk.

# Anschluss und Inbetriebnahme

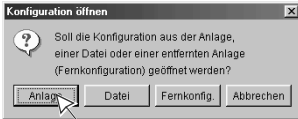
Schritt 10: Externe Rufnummer der „Globalen Mailbox“ zuweisen

## Schritt 10: Externe Rufnummer der „Globalen Mailbox“ zuweisen

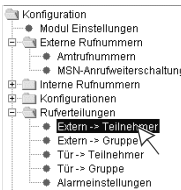
PC-Programm COMset\*:



Klicken Sie auf die **Schaltfläche „Öffnen“**.



Klicken Sie auf die **Schaltfläche „Anlage“**, um die aktuelle Konfiguration der Tk-Anlage zu laden.



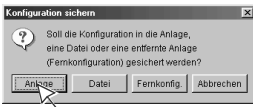
Klicken Sie auf **„Rufverteilungen ... Extern -> Teilnehmer“**, um die Seite für die Zuordnung der externen zu den internen Rufnummern zu öffnen.

Lineare-Rufverteilung	Gleiche Rufnr...	sofort	verzögert	aus				
MSN / DDI	Bezeichnung	21	22	25	26	41	42	37
944555		aus	aus	sofort	sofort	aus	aus	aus
944777		aus	aus	aus	aus	sofort	sofort	aus
944888		sofort	sofort	aus	aus	aus	aus	verzögert
999111		aus	aus	aus	aus	aus	aus	aus

Klicken Sie auf die **Schaltfläche „verzögert“** und die **Tabellenzelle** zwischen interner und externer Rufnummer (in diesem Beispiel 944888) des Voicemail Center 461.2, um für die interne Rufnummer (in diesem Beispiel 37) des Voicemail Center 461.2 ein verzögertes Amt Klingeln einzustellen.



Klicken Sie auf die **Schaltfläche „Sichern“**.



Klicken Sie auf die **Schaltfläche „Anlage“**, um die geänderte Konfiguration der Tk-Anlage zu sichern.



Die Änderung der Konfiguration des COMmander Business weicht vom hier gezeigten Beispiel ab. Bitte wenden Sie sich an den Instandhalter der Anlage.

\* Konfigurationsprogramm der Tk-Anlage

### Schritt 11: „Globale Mailbox“ einschalten

Voicemail Center 461.2:

*Die LED an der Telefonbereitschaftstaste leuchtet.*



Betätigen Sie die **Telefonbereitschaftstaste**, um das Voicemail Center 461.2 einzuschalten.



Um das Voicemail Center 461.2 wieder auszuschalten, betätigen Sie erneut die **Telefonbereitschaftstaste**. Weitere Informationen entnehmen Sie dem Bedienhandbuch des Voicemail Center 461.2 auf der Auerswald Mega Disk.

### Schritt 12: Funktion der „Globalen Mailbox“ testen

Beliebiges externes Telefon:

Rufen Sie von einem externen Anschluss die externe Rufnummer (in diesem Beispiel 944888) des Voicemail Center 461.2 an und nehmen Sie das Gespräch nicht mit einem der klingelnden Telefone entgegen. Nach der in der Tk-Anlage eingestellten Verzögerungszeit nimmt das Voicemail Center 461.2 das Gespräch entgegen. Sie hören die von Ihnen zuvor für die globale Mailbox aufgesprochene Ansage. Nach einem Signalton können Sie dann eine Testnachricht aufsprechen. Anschließend beenden Sie das Gespräch.

Voicemail Center 461.2:

*Die LED an der Wiedergabetaste blinkt und signalisiert damit, dass am Voicemail Center 461.2 eine neue Nachricht aufgezeichnet wurde.*



Betätigen Sie die **Wiedergabetaste**, um sich die neuen Aufzeichnungen anzuhören.

*Sie hören die neuen Aufzeichnungen. Im Display wird die Zeit des Anrufs sowie die Rufnummer des Anrufers (sofern übermittelt) angezeigt.*



Um bereits angehörte Aufzeichnungen erneut abzuhören, betätigen Sie nacheinander die **Zweitfunktionstaste (2<sup>nd</sup>)** und die **Wiedergabetaste**. Weitere Funktionen entnehmen Sie dem Bedienhandbuch des Voicemail Center 461.2 auf der Auerswald Mega Disk.

# Bedienung über das Systemtelefon

Die Systemtelefone erlauben die Bedienung des Voicemail Center 461.2 über die zweite Ebene oder über eine Funktionstaste.

Auf eine Funktionstaste können Sie die Voicemail-Funktionen für eine einzelne (definiert) oder alle Mailboxen (allgemein) legen.

Haben Sie eine definierte Voicemail-Funktionstaste eingerichtet, müssen Sie nicht jedes Mal den Fernabfragecode eingeben.

Haben Sie eine Funktionstaste eingerichtet, erhalten Sie außerdem im Ruhezustand folgende Informationen:

LED blinkt rot	Voicemail Center 461.2 wird gerufen.
LED leuchtet rot	Voicemail Center 461.2 hat den Ruf angenommen. Durch Betätigung der Funktionstaste können Sie Gesprächsübernahme (Pick-up) einleiten.
LED blinkt grün	Es sind neue Aufzeichnungen vorhanden (gilt bei definierter Taste nur für die voreingestellte Mailbox; bei allgemeiner Taste für alle Mailboxen).
LED leuchtet grün	Es sind alte Aufzeichnungen vorhanden (gilt bei definierter Taste nur für die voreingestellte Mailbox; bei allgemeiner Taste für alle Mailboxen).



*Jeweils 180 Sekunden nach der letzten Tasteneingabe fragt Ihr Voicemail Center 461.2 mit der Sprachmitteilung „Bitte quittieren“, ob Sie noch an der Leitung sind. Diese Quittieranforderung müssen Sie durch Drücken der Stopp-Taste „ ■ “ innerhalb von 8 Sekunden beantworten, sonst trennt das Gerät die Verbindung.*

*Die Bedienung dieser Funktionen am Voicemail Center 461.2 selbst entnehmen Sie dem Bedienhandbuch des Voicemail Center 461.2 auf der Auerswald Mega Disk.*

## VoiceMail-Funktionen über die zweite Ebene aufrufen

Haben Sie keine Funktionstaste „VoiceMail Center definiert“ eingerichtet, können Sie die Mailboxen wie anschließend beschrieben bedienen.

Systemtelefon:

The screenshot shows a vertical menu on a system telephone. At the top, there is a softkey labeled '2'. Below it, the text 'VoiceMail' is displayed. Further down, there are two options, each preceded by a right-pointing arrow and followed by three dots: '▶ ...'. At the bottom of the menu, there is a prompt 'PIN: \*\*\*\*-' followed by a checkmark. To the left of the menu, there are several icons: a softkey icon, a hand icon, and a checkmark icon. To the right of the menu, there are several navigation icons: a double arrow pointing up and down, a right-pointing arrow, and a curved arrow pointing up and right.

Betätigen Sie den **Softkey** **2**, um aus dem Ruhemenü in die zweite Ebene zu wechseln.

Betätigen Sie den **Softkey** neben **VoiceMail**, um die Funktion „Voicemail“ einzuleiten.

Nur bei Betrieb mehrerer Voicemail Center 461.2 an der Tk-Anlage:

Blättern Sie mit den **Softkeys** **^** und **v** zur gewünschten Option und betätigen Sie den **Softkey** **▶** vor der gewünschten Option:

- **[Name]:** Wählt ein Voicemail Center 461.2 anhand seines Namens aus.

Blättern Sie mit den **Softkeys** **^** und **v** zur gewünschten Option und betätigen Sie den **Softkey** **▶** vor der gewünschten Option:

- **Globale Mailbox:** Wählt die „globale Mailbox“ aus.
- **Einzelmailbox:** Wählt die „Einzelmailbox“ aus.

Geben Sie den **Fernabfragecode** der gewünschten Mailbox ein.

Betätigen Sie den **Softkeys** **✓**, um die Eingabe abzuschließen.

Heben Sie den **Hörer** ab.

*Die in diesem Menü möglichen Funktionen sind in den folgenden Kapiteln beschrieben.*

## Bedienung über das Systemtelefon

Aufzeichnungen anhören

---

### Aufzeichnungen anhören

---

#### Neue Aufzeichnungen anhören

Systemtelefon:

*Die LED neben der Funktionstaste blinkt grün und signalisiert damit, dass neue Nachrichten aufgezeichnet wurden.*

*Sie werden mit dem Voicemail Center 461.2 verbunden (LED neben der Funktionstaste leuchtet rot) und hören die neuen Aufzeichnungen.*




Betätigen Sie die entsprechend programmierte **Funktionstaste „VoiceMail Center definiert“** (die Einrichtung der Taste ist beschrieben auf [Seite 13 ff.](#)).

Oder rufen Sie die Funktion über die zweite Ebene auf (siehe [Seite 23](#)).



Heben Sie den **Hörer** ab.

Betätigen Sie den **Softkey** , um sich die neuen Aufzeichnungen nochmals anzuhören.

---

#### Alle Aufzeichnungen der ausgewählten Mailbox anhören

Systemtelefon:

*Die LED neben der Funktionstaste blinkt/leuchtet grün und signalisiert damit, dass Nachrichten aufgezeichnet wurden.*



Betätigen Sie die entsprechend programmierte **Funktionstaste „VoiceMail Center definiert“** (die Einrichtung der Taste ist beschrieben auf [Seite 13 ff.](#)).

Oder rufen Sie die Funktion über die zweite Ebene auf (siehe [Seite 23](#)).




Heben Sie den **Hörer** ab.



Sie werden mit dem Voicemail Center 461.2 verbunden (LED neben der Funktionstaste leuchtet rot).



Sie hören alle Aufzeichnungen.

Drücken und **halten** Sie den **Softkey** , um sich die Aufzeichnungen anzuhören.

---

### Wiedergabe der Aufzeichnungen beenden

Systemtelefon:

Die Wiedergabe der Aufzeichnungen läuft.



Betätigen Sie den **Softkey** , um die Wiedergabe zu beenden.

---

### Weiter zur nächsten Aufzeichnung springen

Systemtelefon:

Die Wiedergabe der Aufzeichnungen läuft.



Sie hören die nächste Aufzeichnung.

Betätigen Sie den **Softkey** , um die momentan gehörte Aufzeichnung zu überspringen.

---

### Zuletzt bzw. momentan gehörte Aufzeichnung wiederholen

Systemtelefon:

Die Wiedergabe der Aufzeichnungen läuft.



Sie hören erneut die zuletzt gehörte Aufzeichnung.

Betätigen Sie den **Softkey** , um die zuletzt bzw. momentan gehörte Aufzeichnung zu wiederholen.

---

### Aufzeichnungen löschen

---


#### Einzelne Aufzeichnungen während der Wiedergabe löschen

Systemtelefon:

Die Wiedergabe der Aufzeichnungen läuft.



Sie hören die nächste Aufnahme.

Betätigen Sie den **Softkey** , um die momentan gehörte Aufnahme zu löschen.



Diese Funktion ist nur möglich, wenn das „Fernlöschen“ unter „Menü...Einstellungen...Fernabfrage“ aktiviert wurde (mehr Informationen entnehmen Sie dem Bedienhandbuch des Voicemail Center 461.2 auf der Auerswald Mega Disk).

---

#### Alle Aufzeichnungen der ausgewählten Mailbox löschen

Systemtelefon:



Betätigen Sie die entsprechend programmierte **Funktionstaste** „**VoiceMail Center definiert**“ (die Einrichtung der Taste ist beschrieben auf [Seite 13](#) ff.).

Oder rufen Sie die Funktion über die zweite Ebene auf (siehe [Seite 23](#)).



Heben Sie den **Hörer** ab.

Betätigen Sie den **Softkey** , um in die zweite Ebene zu wechseln.

Betätigen Sie den **Softkey** , um alle Aufzeichnungen für diese Mailbox zu löschen.



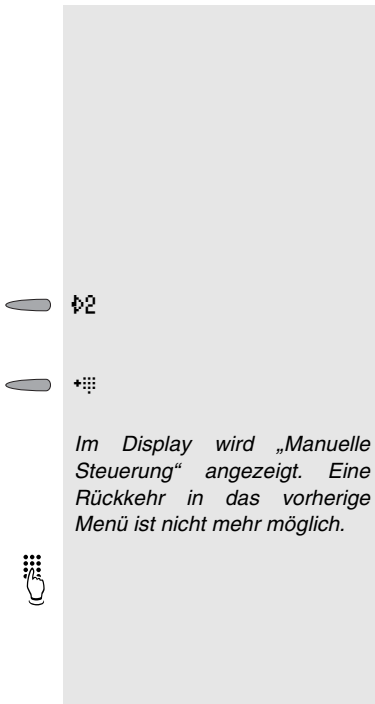
Diese Funktion ist nur möglich, wenn das „Fernlöschen“ unter „Menü...Einstellungen...Fernabfrage“ aktiviert wurde (mehr Informationen entnehmen Sie dem Bedienhandbuch des Voicemail Center 461.2 auf der Auerswald Mega Disk).

## Manuelle Steuerung für weitere Funktionen nutzen

Wenn Sie weitere Funktionen von Ihrem Systemtelefon durchführen möchten, die in diesem Menü nicht angeboten werden, können Sie die im Bedienhandbuch des Voicemail Center 461.2 auf der Auerswald Mega Disk beschriebenen Funktionen der Fernbedienung verwenden.

Zu diesem Zweck müssen Sie am Systemtelefon die „Manuelle Steuerung“ einleiten. Die Eingabe des Fernabfragecodes ist danach nicht mehr nötig, sondern Sie können direkt mit der Eingabe der entsprechenden Funktionscodes beginnen.

### Systemtelefon:



Betätigen Sie die entsprechend programmierte **Funktionstaste** „**VoiceMail Center definiert**“ (die Einrichtung der Taste ist beschrieben auf [Seite 13](#) ff.).

Oder rufen Sie die Funktion über die zweite Ebene auf (siehe [Seite 23](#)).



Heben Sie den **Hörer** ab.

Betätigen Sie den **Softkey**  $\#2$ , um in die zweite Ebene zu wechseln.

Betätigen Sie den **Softkey**  $*\#$ , um die manuelle Steuerung einzuleiten.

Geben Sie die Funktionscodes mit der **Zifferntastatur** ein.

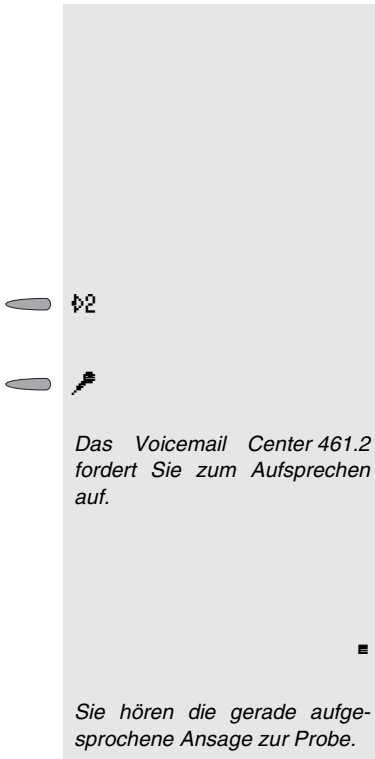


Legen Sie den **Hörer** auf, um die Funktion zu beenden.

## Ansagen aufsprechen

### Ansagen für „Einzelmailboxen“ aufsprechen

Systemtelefon:





Betätigen Sie die entsprechend programmierte **Funktionstaste** „**VoiceMail Center definiert**“ (die Einrichtung der Taste ist beschrieben auf [Seite 13](#) ff.).

Oder rufen Sie die Funktion über die zweite Ebene auf (siehe [Seite 23](#)).



Heben Sie den **Hörer** ab.

Betätigen Sie den **Softkey** , um in die zweite Ebene zu wechseln.

Betätigen Sie den **Softkey** , um das Aufsprechen der Ansage einzuleiten.

Das Voicemail Center 461.2 fordert Sie zum Aufsprechen auf.



**Sprechen** Sie die Ansage auf. Die Ansage muss mindestens 3 Sekunden lang sein.



Betätigen Sie den **Softkey** , um die Aufnahme zu beenden.

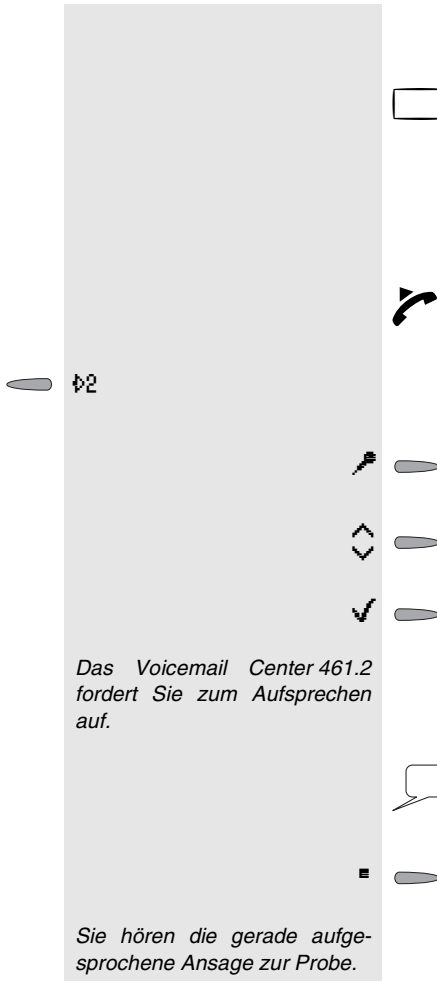
Sie hören die gerade aufgesprochene Ansage zur Probe.



Um eine Ansage „ohne Aufzeichnungsmöglichkeit“ zu speichern, drücken Sie den **Softkey**  vor dem Aufsprechen so lange, bis im Display „nur Ansage“ angezeigt wird.

## Ansagen für „Globale Mailbox“ aufsprechen


Systemtelefon:







Betätigen Sie die entsprechend programmierte **Funktionstaste „VoiceMail Center definiert“** (die Einrichtung der Taste ist beschrieben auf [Seite 13](#) ff., wählen Sie aber im **Feld „Art der VoiceMail-Box“** anstelle der Option **Einzelmailbox** die Option **Globale Mailbox** aus).

Oder rufen Sie die Funktion über die zweite Ebene auf (siehe [Seite 23](#)).

Heben Sie den **Hörer** ab.

Betätigen Sie den **Softkey** , um in die zweite Ebene zu wechseln.

Betätigen Sie den **Softkey** , um das Aufsprechen der Ansage einzuleiten.

Blättern Sie mit den **Softkeys**  und  zur gewünschten Ansage und betätigen Sie den **Softkey** .

**Sprechen** Sie die Ansage auf. Die Ansage muss mindestens 3 Sekunden lang sein.

Betätigen Sie den **Softkey** , um die Aufnahme zu beenden.



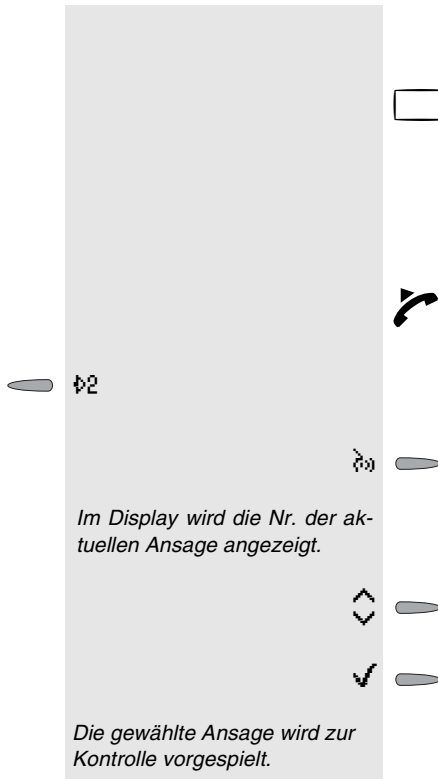
Um eine Ansage „ohne Aufzeichnungsmöglichkeit“ zu speichern, drücken Sie den **Softkey**  vor dem Aufsprechen so lange, bis im Display „nur Ansage“ angezeigt wird.

## Bedienung über das Systemtelefon

Ansagen aufsprechen

### Ansagen für „Globale Mailbox“ wechseln

Systemtelefon:



Betätigen Sie die entsprechend programmierte **Funktionstaste „VoiceMail Center definiert“** (die Einrichtung der Taste ist beschrieben auf [Seite 13](#) ff., wählen Sie aber im **Feld „Art der VoiceMail-Box“** anstelle der Option **Einzelmailbox** die Option **Globale Mailbox** aus).

Oder rufen Sie die Funktion über die zweite Ebene auf (siehe [Seite 23](#)).

Heben Sie den **Hörer** ab.

Betätigen Sie den **Softkey** 2, um in die zweite Ebene zu wechseln.

Betätigen Sie den **Softkey** 3.

*Im Display wird die Nr. der aktuellen Ansage angezeigt.*

Blättern Sie mit den **Softkeys** ^ und v zur gewünschten Ansage und betätigen Sie den **Softkey** v.

*Die gewählte Ansage wird zur Kontrolle vorgespielt.*

Das Voicemail Center 461.2 unterstützt das Senden und Empfangen von SMS im Festnetz. Die Ausstattung des Voicemail Center 461.2 mit einer SMS-Funktion ermöglicht dem Benutzer das Verschicken von Kurznachrichten an andere SMS-fähige Endgeräte im Festnetz (z. B. dafür ausgerüstete Telefone) und an Mobiltelefone innerhalb des GSM-Netzes. Ebenfalls können Kurznachrichten an E-Mail-Adressen sowie an Faxnummern gesendet werden – sofern diese Dienste vom Netzbetreiber bzw. von der SMS-Mitteilungszentrale (SMS-Zentrum) unterstützt und freigeschaltet sind.

---

## Schritt 1: Voraussetzungen für SMS-Funktion prüfen

Um die SMS-Funktion des Voicemail Center 461.2 nutzen zu können, müssen folgende Voraussetzungen erfüllt sein:

- Die Leistungsmerkmale „Rufnummernübermittlung“ und „Rufnummernanzeige“ (CLIP – kommend und gehend) müssen für Ihren Anschluss beim Netzbetreiber freigeschaltet sein.
- Das Voicemail Center 461.2 muss die Amtzugangsziffer der Tk-Anlage kennen. Dazu müssen im Voicemail Center 461.2 Einstellungen vorgenommen werden (siehe [Kapitel Schritt 2: Amtzugangsziffer der Tk-Anlage eintragen auf Seite 32](#)) - vorausgesetzt das Voicemail Center 461.2 ist nicht als Direkter Amtapparat eingerichtet.
- Eine der am Anschluss verfügbaren Amtrufnummern wird exklusiv als Rufnummer für SMS-Versand und -Empfang benötigt (im Beispiel auf [Seite 33](#) ff. wird die Rufnummer 999111 verwendet). Diese Rufnummer muss auch vom Voicemail Center 461.2 übermittelt werden. Ferner benötigt das Voicemail Center 461.2 eine Amberechtigung für gehende „Gespräche“, um SMS versenden zu können. Dazu müssen in der Tk-Anlage Einstellungen vorgenommen werden (siehe [Kapitel Schritt 3: Einstellungen für SMS-Empfang und SMS-Versand vornehmen auf Seite 33](#)).
- Das Voicemail Center 461.2 muss an einer SMS-Mitteilungszentrale (z. B. der Mitteilungszentrale der Deutschen Telekom 0193010\*) angemeldet werden (siehe [Kapitel Schritt 4: Gerät bei der Mitteilungszentrale anmelden auf Seite 35](#)).

---















\* Diese Mitteilungszentrale gilt nur für den Betrieb innerhalb Deutschlands. Betreiben Sie die Tk-Anlage an einem Anschluss außerhalb Deutschlands, fragen Sie Ihren Netzbetreiber nach einer geeigneten Mitteilungszentrale.

## SMS im Festnetz

Schritt 2: Amtzugangsziffer der Tk-Anlage eintragen

### Schritt 2: Amtzugangsziffer der Tk-Anlage eintragen

Voicemail Center 461.2:

		Betätigen Sie die <b>Menütaste</b> , um aus dem Ruhemenü in das Hauptmenü zu wechseln.
 Einstellungen .....		Blättern Sie mit den <b>Steuertasten (aufwärts/abwärts)</b> zur Auswahl <b>Einstellungen</b> und betätigen Sie den <b>Softkey</b> hinter der Auswahl <b>Einstellungen</b> .
 TK-Anlagen..... >>		Blättern Sie mit den <b>Steuertasten (aufwärts/abwärts)</b> zur Auswahl <b>TK-Anlagen</b> und betätigen Sie den <b>Softkey</b> hinter der Auswahl <b>TK-Anlagen</b> .
Amtskennzahl..... 		Betätigen Sie den <b>Softkey</b> hinter der Auswahl <b>Amtskennzahl</b> , um die Eingabe einer Amtzugangsziffer einzuleiten.
<i>Die Schreibmarke hinter Amtskennzahl blinkt.</i>		
 Amtskennzahl..... 0		Betätigen Sie einmal die <b>Steuertaste (aufwärts)</b> , um die Ziffer 0 einzugeben. Betätigen Sie den <b>Softkey</b> hinter der Auswahl <b>Amtskennzahl</b> , um die Eingabe abzuschließen.
<i>Die Schreibmarke hört auf zu blinken.</i>		
CLIP Korrektur... 		Betätigen Sie den <b>Softkey</b> hinter der Auswahl <b>CLIP Korrektur</b> .
<i>Die Schreibmarke hinter CLIP Korrektur blinkt.</i>		
 CLIP Korrektur... 0		Betätigen Sie einmal die <b>Steuertaste (aufwärts)</b> , um die Ziffer 0 einzugeben. Betätigen Sie den <b>Softkey</b> hinter der Auswahl <b>CLIP Korrektur</b> , um die Eingabe abzuschließen.
<i>Die Schreibmarke hört auf zu blinken.</i>		
		Betätigen Sie mehrmals die <b>Stopptaste</b> , um zum Ruhemenü zurückzukehren.

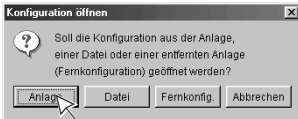


### Schritt 3: Einstellungen für SMS-Empfang und SMS-Versand vornehmen

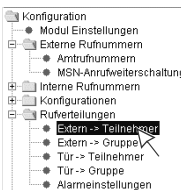
PC-Programm COMset\*:



Klicken Sie auf die Schaltfläche „Öffnen“.



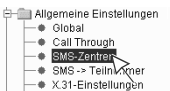
Klicken Sie auf die Schaltfläche „Anlage“, um die aktuelle Konfiguration der Tk-Anlage zu laden.



Klicken Sie auf „Rufverteilungen ... Extern -> Teilnehmer“, um die Seite für die Zuordnung der externen zu den internen Rufnummern zu öffnen.

Lineare-Rufverteilung		Gleiche Rufnr...		sofort	verzögert	aus		
MSN / DDI	Bezeichnung	21	22	25	26	41	42	37
944555		aus	aus	sofort	sofort	aus	aus	aus
944777		aus	aus	aus	aus	sofort	sofort	aus
944888		sofort	sofort	aus	aus	aus	aus	verzögert
999111		aus	aus	aus	aus	aus	aus	aus

Vergewissern Sie sich, dass die Rufverteilung der externen SMS-Rufnummer (in diesem Beispiel 999111) für alle internen Teilnehmer ausgeschaltet ist.



Klicken Sie auf „Allgemeine Einstellungen ... SMS-Zentren“, um die Seite für die Einrichtung der SMS-Mitteilungszentralen zu öffnen.

SMS-Zentrum	Bezeichnung
0193010	Telekom

Tragen Sie hier die Rufnummer einer SMS-Mitteilungszentrale ein (in diesem Beispiel die Rufnummer 0193010 der Mitteilungszentrale der Deutschen Telekom).



Klicken Sie auf „Allgemeine Einstellungen ... SMS -> Teilnehmer“, um die Seite für die SMS-Rufverteilung zu öffnen.

\* Konfigurationsprogramm der Tk-Anlage

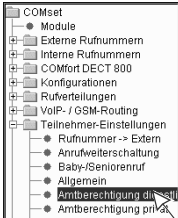
## SMS im Festnetz

Schritt 3: Einstellungen für SMS-Empfang und SMS-Versand vornehmen

Rufnummer	Teilnehmername	Rufnummer (gehend/kommend)
21		keine MSN
22		keine MSN
37		999111
25		keine MSN
26		keine MSN
41		keine MSN
42		keine MSN

Wählen Sie für das Voicemail Center 461.2 (in diesem Beispiel 37) die externe SMS-Rufnummer (in diesem Beispiel 999111) aus.

Diese Einstellung ermöglicht dem Voicemail Center 461.2 den SMS-Empfang über die eingestellte Rufnummer. Beim SMS-Versand wird die eingestellte Rufnummer an den Empfänger übermittelt.



Klicken Sie auf „**Teilnehmer-Einstellungen ... Amberechtigung dienstlich**“, um die Seite für die Vergabe der Amberechtigungen zu öffnen.

Rufnummer	Teilnehmername	So 1
21		Voll
22		Voll
37		Voll
25		Voll
26		Voll
41		Voll
42		Voll

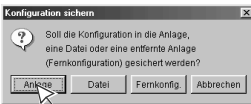
Wählen Sie für das Voicemail Center 461.2 (in diesem Beispiel 37) die Option „**Voll**“ (Vollamberechtigung) aus.

Diese Einstellung ermöglicht dem Voicemail Center 461.2 den Versand von SMS an jede beliebige Rufnummer.

(Nehmen Sie dieselbe Einstellung auch unter „**Amberechtigung privat**“ vor.)



Klicken Sie auf die **Schaltfläche „Sichern“**.



Klicken Sie auf die **Schaltfläche „Anlage“**, um die geänderte Konfiguration der Tk-Anlage zu sichern.



Die Änderung der Konfiguration des COMmander Business weicht vom hier gezeigten Beispiel ab. Bitte wenden Sie sich an den Instandhalter der Anlage.

## Schritt 4: Gerät bei der Mitteilungszentrale anmelden

Um den Empfang einer Festnetz-SMS am Voicemail Center 461.2 zu ermöglichen, können Sie das Gerät z. B. beim SMS-Service der Telekom registrieren. Die Mitteilungszentrale ist bundesweit einheitlich unter der Rufnummer „0193010“ zu erreichen. Die einmalige Registrierung ist zzt. kostenfrei und erfolgt durch den Versand einer SMS mit dem Text „ANMELD“ an den Empfänger „8888“ vom Voicemail Center 461.2 aus.



Betreiben Sie die Tk-Anlage an einem Anschluss außerhalb Deutschlands, fragen Sie Ihren Netzbetreiber nach einer geeigneten Mitteilungszentrale und der erforderlichen Anmeldeprozedur. Tragen Sie auf jeden Fall wie hier beschrieben die Rufnummer der Mitteilungszentrale im Voicemail Center 461.2 ein.

### Voicemail Center 461.2:

Mitteilungen (SMS) . . . . .

Mitteilungszentrale . . . .

Die Schreibmarke hinter 1. blinkt.

1. 0

1. 0 █

1. 0193010

Die Schreibmarke hört auf zu blinken.



Betätigen Sie die **Menütaste**, um aus dem Ruhemenü in das Hauptmenü zu wechseln.



Betätigen Sie den **Softkey** hinter der Auswahl **Mitteilungen (SMS)**.



Blättern Sie mit den **Steuertasten (aufwärts/abwärts)** zur Auswahl **Mitteilungszentrale** und betätigen Sie den **Softkey** hinter der Auswahl **Mitteilungszentrale**.



Betätigen Sie mehrmals die **Steuertasten (aufwärts/abwärts)**, um die erste Ziffer der Rufnummer der Mitteilungszentrale einzugeben.



Betätigen Sie die **Steuertaste (rechts)**, um zur nächsten Ziffer zu wechseln.



Für notwendige Korrekturen:

Betätigen Sie die **Steuertaste (links)**, um die Schreibmarke nach links zu rücken.

Betätigen Sie den **Softkey X**, um die markierte Ziffer zu löschen.



Geben Sie die zweite bis siebte Ziffer der Rufnummer wie oben gezeigt ein (in diesem Beispiel die Rufnummer 0193010 der Mitteilungszentrale der Deutschen Telekom).

Betätigen Sie den **Softkey** hinter der **Rufnummer**, um die Eingabe abzuschließen.

## SMS im Festnetz

Schritt 4: Gerät bei der Mitteilungszentrale anmelden



Postausgang .....

*Die Schreibmarke unter Postausgang blinkt.*



A



An



Anm



Anme



Anmel



Anmeld

*Die Schreibmarke hört auf zu blinken.*



Betätigen Sie 1-mal die **Stopptaste**, um zum Mitteilungsmenü zurückzukehren.



Blättern Sie mit den **Steuertasten (aufwärts/abwärts)** zur Auswahl **Postausgang** und betätigen Sie den **Softkey** hinter der Auswahl **Postausgang**.

Betätigen Sie 1-mal die **Zweitfunktionstaste (2nd)**, um ein „A“ einzugeben und warten Sie bis die Schreibmarke nach rechts rückt.

Betätigen Sie 4-mal die **Weitermeldungs-taste**, um ein „N“ einzugeben und warten Sie bis die Schreibmarke nach rechts rückt.

Betätigen Sie 3-mal die **Weitermeldungs-taste**, um ein „M“ einzugeben und warten Sie bis die Schreibmarke nach rechts rückt.

Betätigen Sie 5-mal die **Zweitfunktionstaste (2nd)**, um ein „E“ einzugeben und warten Sie bis die Schreibmarke nach rechts rückt.

Betätigen Sie 2-mal die **Weitermeldungs-taste**, um ein „L“ einzugeben und warten Sie bis die Schreibmarke nach rechts rückt.

Betätigen Sie 4-mal die **Zweitfunktionstaste (2nd)**, um ein „D“ einzugeben und warten Sie bis die Schreibmarke nach rechts rückt.

Für notwendige Korrekturen:

Betätigen Sie die **Steuertaste (links)**, um die Schreibmarke nach links zu rücken.


Betätigen Sie den **Softkey X**, um das markierte Zeichen zu löschen.



Betätigen Sie 1-mal die **Stopptaste**, um die Eingabe zu abzuschließen.




Betätigen Sie 1-mal die **Stopptaste**, um zum Mitteilungsmenü zurückzukehren.




Versand . . . . .


*Die Schreibmarke unter Empfänger blinkt.*



8



8 ■



8888

*Die Schreibmarke hört auf zu blinken.*

Senden . . . . .

*Nach kurzer Zeit erscheint im Display „Mitteilung gesendet“.*

*Nach wenigen Minuten erhalten Sie die Bestätigung in Form einer SMS. Darin wird die SMS-Rufnummer als SMS-Empfänger angegeben.*

Blättern Sie mit den **Steuertasten (aufwärts/abwärts)** zur Auswahl **Versand** und betätigen Sie den **Softkey** hinter der Auswahl **Versand**.

Betätigen Sie mehrmals die **Steuertasten (aufwärts/abwärts)**, um die erste Ziffer der Empfängerrufnummer einzugeben.


Betätigen Sie die **Steuertaste (rechts)**, um zur nächsten Ziffer zu wechseln.

Für notwendige Korrekturen:  
Betätigen Sie die **Steuertaste (links)**, um die Schreibmarke nach links zu rücken.  
Betätigen Sie den **Softkey X**, um die markierte Ziffer zu löschen.

Geben Sie die zweite, dritte und vierte Ziffer der Empfängerrufnummer wie oben gezeigt ein.

Betätigen Sie den **Softkey** hinter der Auswahl **Empfänger**, um die Eingabe abzuschließen.

Betätigen Sie den **Softkey** hinter der Auswahl **Senden**, um die Nachricht zu versenden.



Betätigen Sie mehrmals die **Stoptaste**, um zum Ruhemenü zurückzukehren.



Schlägt die Anmeldung fehl, vergewissern Sie sich, dass die SMS-Rufnummer am Anschluss korrekt übertragen wird.

Wenn Sie die SMS-Funktion an Ihrem Telefonanschluss nicht mehr nutzen möchten, müssen Sie dies der Mitteilungszentrale mitteilen. Die Abmeldung erfolgt mit einer SMS zur Zielrufnummer „8888“ und dem Text „ABMELD“. Kurzmitteilungen (SMS), die an Ihre Festnetzrufnummer geschickt werden, werden dann als Sprachausgabe vorgelesen. Das Senden von SMS aus dem Festnetz ist nicht mehr möglich.

<b>A</b>	
Abkürzungen .....	2
Anmeldung bei der Mitteilungszentrale.....	35
Ansagen aufsprechen .....	28
Ansagen wechseln .....	30
Anschluss.....	7
Aufzeichnungen anhören.....	24
Aufzeichnungen löschen .....	26
<b>B</b>	
Bedienung am Systemtelefon .....	22
Begriffsdefinition .....	7
Beschreibung.....	5
<b>E</b>	
<b>Einrichtung</b>	
Einzelmailbox.....	11
Globale Mailbox .....	18
SMS .....	32
<b>Einschalten</b>	
Einzelmailbox.....	16
Globale Mailbox .....	21
<b>F</b>	
Funktionen über zweite Ebene .....	23
<b>Funktionstest</b>	
Einzelmailbox.....	17
Globale Mailbox .....	21
Funktionsumfang.....	5
<b>H</b>	
Hinweissymbole.....	2
<b>I</b>	
Inbetriebnahme .....	7
<b>L</b>	
LED am Systemtelefon.....	22
Leistungsmerkmale .....	5
Löschen der Aufzeichnungen .....	26
<b>M</b>	
Manuelle Steuerung.....	27
Mitteilungszentrale .....	35
<b>N</b>	
Notwendige Einstellungen .....	7
SMS .....	31
<b>W</b>	
Wiedergabe aller Aufzeichnungen .....	24
Wiedergabe beenden .....	25
Wiedergabe neuer Aufzeichnungen .....	24





To benefit from the full range of functions described here, your PBX system must use **software release 1.2A** (COMmander Business) or **software release 1.8D** (COMmander Basic, COMpact 4410 USB, COMpact 4406 DSL, COMpact 2206 USB and COMpact 2204 USB) (information available via telephone; please refer to the user manual for your PBX system). If you do not have one of the software versions specified, you need to carry out a software update (please refer to the user manual for your PBX system).

To configure your PBX system, you need **software release 2.6.11** or higher of the configuration software for the COMset PBX system.

To operate your Voicemail Center 461.2 from a COMfort 2000 system telephone, your **COMfort 2000 must use software release 1.2a** (information available via telephone; please refer to the telephone user manual). If you do not have the software version specified, you need to carry out a software update (please refer to the telephone user manual).

---

## Usage and Functionality

Voicemail Center 461.2 combines the functionality of a traditional answering machine and a professional voicemail solution in a single device. It is the ideal complement for Auerswald PBX systems\* (up to four\*\* Voicemail Center 461.2 units can be connected to every PBX system). The four integrated mailboxes can be allocated to any subscriber.

Voicemail Center 461.2 works particularly well when connected to Auerswald system telephones\*\*\*. In this constellation, a flashing LED on the system telephone alerts you that you have new ICMs (if you are using a freely programmable Function key). You can retrieve ICMs from a system telephone, an internal extension, or from a remote site.

---

## Features

- Connecting Voicemail Center 461.2 to an internal a/b port of an Auerswald PBX system
- Illuminated graphic display
- 10 outgoing messages (OGMs): 6 for the Global Mailbox and 4 for Private Mailboxes
- 4 mailboxes with separate OGMs
- 30/60 minutes recording capacity, 2 recording quality levels
- Calling line identification presentation (CLIP)
- Caller list for up to 50 entries, incl. CLIP information with dates and times
- Access Code/Remote switching
- Message Transfer
- Time transfer from PBX system

---

\* In this user manual, the term "PBX system" is used to refer to Auerswald PBX systems COMmander Business, COMmander Basic, COMpact 4410 USB, COMpact 4406 DSL, COMpact 2206 USB and COMpact 2204 USB

\*\* Exception: with COMmander Business, you can use up to 16 Voicemail Center 461.2 units.

\*\*\* In this user manual, the term "system telephone" is used to refer to Auerswald system telephones COMfort 1000, COMfort 1200 and COMfort 2000 (plus)



- Recording function
- Recording of professional announcements or music via audio input
- Vocal CLIP (assigning ring tones and OGMs to individual numbers)
- Simple allocation of mailboxes to subscribers of the PBX system
- Message waiting notification to system telephones
- Mailbox operation
  - with the unit
  - from an extension using DTMF dialling
  - from a system telephone using the Function keys
- Number display (CLIP) during playback of incoming messages (ICMs)
- Alphanumeric Telephone Book (up to 100 entries with numbers and names)
- Telephone Book can be copied to additional Voicemail Center 461.2 units
- Timer function with 10 switching times for different configurations and OGMs
- Remote switching from an extension or outside line
- Simple installation and configuration
- Software updates for the unit via the phone line

---

## Security Advice



*Pay attention to the following general security advice:*

- Read the user manual and keep it for reference.
- The device described in this manual is made for the indicated use only. If you are not sure about the **intended purpose** of the product, please contact your dealer.
- Pay attention to the relevant **standards** when using 230 Volt power supply and units operating on the power supply.
- **Repairs** should only be done by your **authorized dealer**. Contact your authorized dealer or the manufacturer if necessary.



**Improper use or exchange of the wall-mount power supply may be dangerous to life** or may damage or destroy the device:

- Use **only the enclosed plug-in power supply unit** (type number FE4116 115A035).
- Make sure, the **plug is inserted securely** into the wall mains outlet. Loose plugs or damaged outlets are a fire hazard.
- **Do not pull at the cable of the plug-in power supply**. Pull at the wall-mount power supply itself if you want to switch off the device power.
- In case of **damage to the plug-in power supply: Interrupt the mains power of the house** first before pulling the plug of the wall-mount power supply.







**Liquids entering** the case may cause a **dangerous electric shock** or may damage or destroy the device.

- Pay attention when **cleaning** the case to prevent liquids from entering the case.

# Connection and Commissioning

The following sections provide step-by-step instructions for connecting your Voicemail Center 461.2 and configuring it for operation with an Auerswald PBX system. Examples show how to set up a Private Mailbox and a Global Mailbox.

**Private Mailbox**  ... : The term Private Mailbox refers to a separate answering machine for a single subscriber of the PBX system. Voicemail Center 461.2 supports up to four separate mailboxes for four internal subscribers of the PBX system.

**Global Mailbox** -1...-5: The term Global Mailbox always refers to the answering machine for the external numbers you have specified in the PBX system.

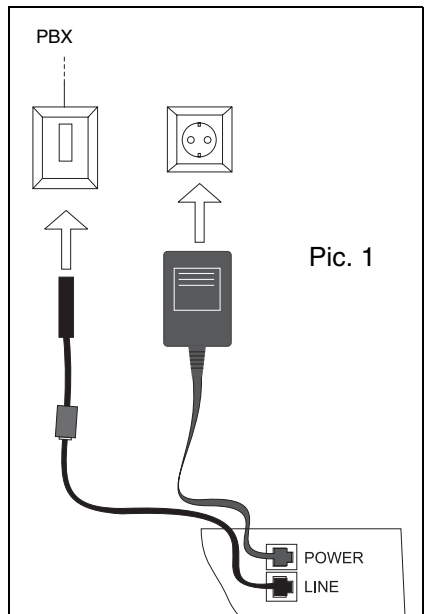
If you wish to set up a Global Mailbox but no Private Mailboxes, leave out steps 5-8.

If you wish to set up Private Mailboxes but no Global Mailbox, leave out steps 9-12.

## Step 1: Connecting the unit and switching it on

To use your Voicemail Center 461.2, you need to connect all the necessary cords (see [Pic. 1](#)).

- Connect the RJ-11 plug (6P/6C) of the AC adapter to the jack marked POWER on the bottom of your Voicemail Center 461.2.
- Connect one of the two RJ-11 plugs (6P/4C) of the telephone cord to the jack marked LINE on the bottom of your Voicemail Center 461.2.
- Connect the second RJ-11 plug\* (6P/4C) of the telephone cord to the appropriate jack on the analog port of your PBX system. For details, please refer to the section "Connection of Analog Devices" in your PBX system user manual.
- Connect the AC adapter to a freely accessible 230 V mains power socket.



\* In Germany, you will also need an RJ-11 to TAE adapter.

## Step 2: Ensuring you have the necessary information for starting up the unit

To ensure you have all the information required for configuring the individual components, you need to allocate all Private Mailboxes and/or the Global Mailbox in this step. Simply replace the Voicemail Center 461.2 Access Codes, extensions, and telephone numbers used in the examples with your own data.





**Access code:** There are 5 different Access Codes. Each code has up to 4 digits. It provides secure access to the Private Mailboxes and/or the Global Mailbox. You will also need it at a later point of the startup procedure. Access codes are required for authentication during remote access (they are comparable to a PIN number for a credit card).

**Extension:** This is the internal number for a subscriber of the PBX system, for whom you wish to set up a Private Mailbox. This internal number (e.g. 41) is not the same as a number for the PBX system's external line (e.g. 05306 - 92000).





**Internal number of Voicemail Center 461.2:** The Voicemail Center is connected to an analog port of your PBX system. If this port does not yet have an internal number, you have to allocate it a number. To allow Voicemail Center 461.2 to record ICMs to a Private Mailbox, they have to be forwarded (redirected) to this number.

**External number of Voicemail Center 461.2:** This number is required for the Global Mailbox. It is configured via the PBX system's call distribution function (multiple external numbers are possible). All ICMs for this number are recorded by the Global Mailbox.

Data used in the example:

<b>Internal number of Voicemail Center 461.2:</b>					37	
<b>Private Mailbox</b>					<b>Global Mailbox</b>	
<b>Mailbox No.:</b>					<b>OGM No.:</b>	((• 1 - 6
<b>Access code:</b>	4 1 4 1	2 5 2 5	2 6 2 6	4 2 4 2	<b>Access code:</b>	3 7 3 7
<b>Internal subscriber (extension):</b>	4 1	2 5	2 6	4 2	<b>External number of Voicemail Center 461.2:</b>	9 4 4 8 8 8

Your data:

<b>Internal number of Voicemail Center 461.2:</b>						
<b>Private Mailbox</b>					<b>Global Mailbox</b>	
<b>Mailbox No.:</b>					<b>OGM No.:</b>	((• 1 - 6
<b>Access code:</b>					<b>Access code:</b>	
<b>Internal subscriber (extension):</b>					<b>External number of Voicemail Center 461.2:</b>	

## Connection and Commissioning

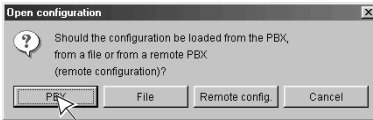
Step 3: Assigning an internal number to the new unit

### Step 3: Assigning an internal number to the new unit

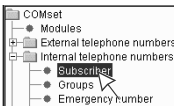
COMset PC program\*:



Click the „Open“ button.



Click the „PBX“ button to load the PBX system's current configuration.



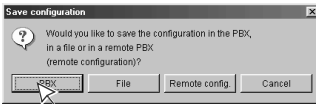
Click „*Internal telephone numbers ... Subscriber*“ to open the page for allocating internal numbers.

Telephone no	Subscriber's n...	Slot	Internal port	kind of device
21		Slot B	S port 1	Analog, unspecified
22		Slot B	S port 2	Analog, unspecified
25		Slot A	SO-Port 2	COMfort telephone
26		Slot A	SO-Port 2	COMfort telephone
41		Slot A	SO-Port 2	COMfort telephone
42		Slot A	SO-Port 2	COMfort telephone
37		Slot B	S port 3	Voice Mail Center 461..x
		Not c...	No port	No type

Set up an internal subscriber on the analog port that is connected to Voicemail Center 461.2 (in the example: 37). In the "*Kind of device*" column, select "*Voicemail Center 461.x*".



Click the „Save“ button.



Click the „PBX“ button to save the PBX system's changed configuration.

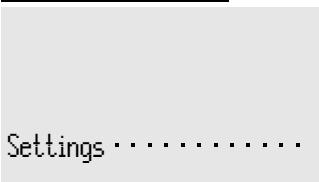






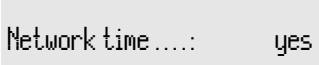

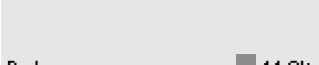


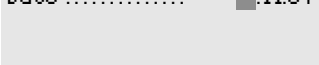

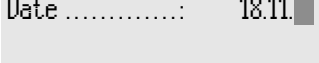







*The changes made to the COMMander Business configuration differ from the example shown here. Please contact the administrator for your PBX system.*

\* PBX system configuration software

**Step 4: Enabling time transfer from the PBX system**

VoiceMail Center 461.2:


			<p>Press the <b>Menu key</b> to switch from the Idle menu to the main menu.</p>
			<p>Use the <b>Control buttons (up/down)</b> to browse to option <b>Settings</b> and press the <b>Softkey</b> to the right of option <b>Settings</b>.</p>
			<p>Press the <b>Softkey</b> to the right of option <b>Clock</b>.</p>
			<p>Press the <b>Softkey</b> to the right of option <b>Network time</b> to enable Time transfer (setting: <b>yes</b>).</p>
			<p>Press the <b>Softkey</b> to the right of option <b>Date</b> to initialise presetting the year (not transferred from the PBX system's clock).</p>
			<p>Press the <b>Control button (right)</b> twice to move the cursor to the year.</p>
			<p>Press the <b>Control buttons (up/down)</b> to set the year.</p>
			<p>Press the <b>Softkey</b> to the right of option <b>Date</b> to complete your entry.</p>
			<p>Press the <b>Stop key</b> several times to return to the Idle menu.</p>


## Connection and Commissioning


### Step 5: Configuring the settings for a Private Mailbox


## Step 5: Configuring the settings for a Private Mailbox

VoiceMail Center 461.2:


Voice mailbox-setup ..... 


1.Mailbox ..... 


Enabled ..... yes 

Access code ..... 


*The cursor to the right of Access code flashes.*

Access code ..... 4 

Access code ..... 4 

Access code ..... 4141 

*The cursor stops flashing.*

Extension ..... 

Press the **Menu key** to switch from the Idle menu to the main menu.

Use the **Control buttons (up/down)** to browse to option **Voice mailbox-setup** and press the **Softkey** to the right of option **Voice mailbox-setup**.

Press the **Softkey** to the right of option **1. Mailbox**.

Press the **Softkey** to the right of option **Enabled** to enable the mailbox (setting: **yes**).

Press the **Softkey** to the right of option **Access code** to initialise entry of a Mailbox Access Code.

Press the **Control buttons (up/down)** several times to enter the first digit of the Access Code.

Press the **Control button (right)** to move to the next digit.

To make corrections:

Press the **Control button (left)** to move the cursor to the left.

Press the **X Softkey** to delete the digit you have selected.

Enter the second, third and fourth digits of the Access Code as described above (in the example: 4141).


Press the **Softkey** to the right of option **Access code** to complete your entry.


Use the **Control buttons (up/down)** to browse to option **Extension** and press the **Softkey** to the right of option **Extension**.


## Connection and Commissioning

Step 5: Configuring the settings for a Private Mailbox

*The cursor to the right of Extension flashes.*

 Extension ..... 4

 Extension ..... 4

 Extension ..... 41

*The cursor stops flashing.*



*The symbol flashes.*

*You hear a short tone. The display shows a microphone.*

Answer mode .....

*The OGM you have just recorded is played back to you.*

Press the **Control buttons (up/down)** several times to enter the first digit of the extension number.

Press the **Control button (right)** to move to the next digit.

Enter the second digit of the extension (and any additional digits) as described above (in the example: 41).

Press the **Softkey** to the right of option **Extension** to complete your entry.



Press the **Stop key** several times to return to the Idle menu.



Press the **Softkey** to the right of the **symbol for the mailbox**.



Press the **Message key** and **hold it down** to initialise recording of an OGM.



**Record** your OGM. The OGM must be at least 3 seconds long (see display).



Release the **Message key** to end your recording.

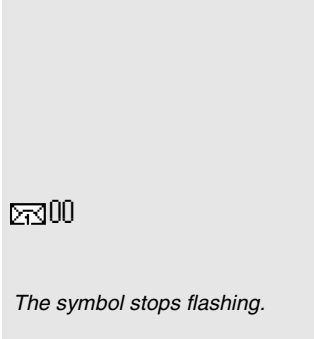
Press the **Softkey** to the right of option **Answer mode**.



(Press the **Softkey** to the right of option **Answer only mode** to play an OGM without allowing callers to leave a message.)

## Connection and Commissioning

### Step 6: Setting up Function keys for the Private Mailbox



To make corrections:

Press the **Message key** to play back your OGM.

Press the **Message key** and hold it down to repeat recording of an OGM.

Press the **Softkey** to the right of the **symbol for the mailbox** to complete editing of the mailbox.



For details on recording OGMs, please refer to the Voicemail Center 461.2 user manual on the Auerswald Mega Disk.

---

## Step 6: Setting up Function keys for the Private Mailbox

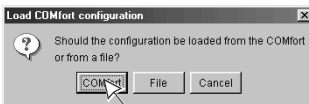


If no Function key is available, you can use the menu functions of your system telephone to enable/disable call forwarding (see the user manual for your system telephone). You can also access the voicemail functions via the second level (see [page 58](#)).

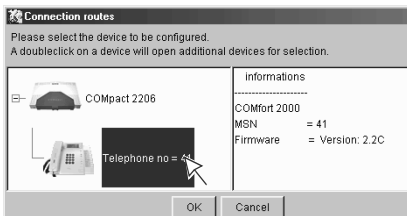
COMfort Set\* PC program:



Click the „**Open**“ button.



Click the „**COMfort**“ button and choose the internal number/MSN of the appropriate system telephone (in the example: 41) to load the system telephone's current configuration.



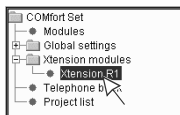
---

\* system telephone configuration software

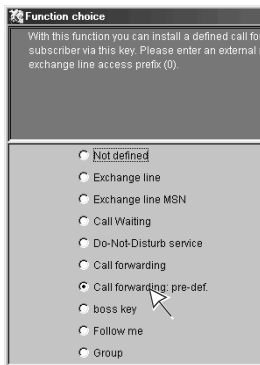


## Connection and Commissioning

### Step 6: Setting up Function keys for the Private Mailbox



Click „**Xtension modules ... [name of the module]**“ (COMfort 2000) or „**Multifunctional key**“ (COMfort 1000 and 1200) to open the page for setting up Function keys.



Right-mouse click the **button for the key**, and left-mouse click „**Call forwarding: predef.**“ to assign the Call Forwarding function to a free first-level Function key.

Kind of switching	<input type="text" value="Switch over"/>
Kind of call diversion	<input type="text" value="Immediately (CFU)"/>
Destination of the call diversion	<input type="text" value="37"/>
Destination name	<input type="text" value="Mailbox 1"/>
Kind of telephone number	<input type="text" value="Internal number"/>

In the **Kind of switching** field, select option **Switch over**.

In the **Kind of call diversion** field, select option **Immediately (CFU)**.

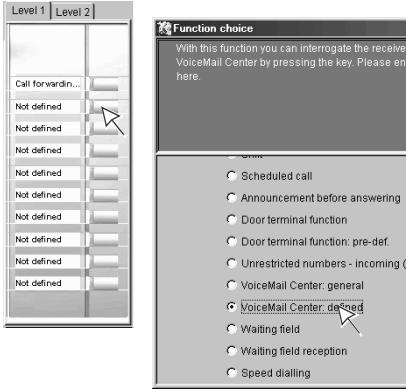
In the **Destination of the call diversion** field, enter the internal number of your Voicemail Center 461.2 (in the example: 37).

In the **Destination name** field, enter a name of your choice (in the example: Mailbox 1).

In the **Kind of telephone number** field, select option **Internal number**.

# Connection and Commissioning

## Step 6: Setting up Function keys for the Private Mailbox



Right-mouse click the **button for the next key**, and left-mouse click „**VoiceMail Center: defined**“ to assign the Voicemail function to another free first-level Function key.

The image shows a configuration form for a VoiceMail Center. It has several fields with text input boxes: 'Number of the VoiceMail box' with the value '37', 'Name' with 'Mailbox 1', 'Type of the VoiceMail box' with a dropdown menu set to 'Single mailbox', 'Mailbox for S (only for single mail box)' with '41', and 'Remote control code' with '4141'.

In the **Number of the VoiceMail box** field, enter the internal number of your Voicemail Center 461.2 (in the example: 37).

In the **Name** field, enter a name of your choice (in the example: Mailbox 1).

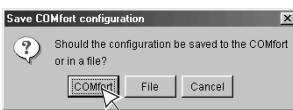
In the **Type of the VoiceMail box** field, select option **Single mailbox**.

In the **Mailbox for S (only for single mailbox)** field, enter the internal number of the system telephone that is set up for this mailbox (in the example: 41).

In the **Remote control code** field, enter the Access Code for the mailbox (in the example: 4141).



Click the „**Save**“ button.



Click the „**COMfort**“ button and choose the internal number/MSN of the appropriate system telephone to save the system telephone's changed configuration.

### Step 7: Enabling the Private Mailbox

To enable the Private Mailbox, your Voicemail Center 461.2 must be switched on, and call forwarding from telephone to Voicemail Center 461.2 must be enabled.

#### Voicemail Center 461.2:

*The LED next to the Answering mode key is on.*



Press the **Answering mode key** to switch on Voicemail Center 461.2.

#### System telephone:

*A red LED next to the Function key is on. The display shows "Call fwd immed."*



Press the **Function key** you have set up as „**Call forwarding: predef.**“ (see [page 48](#) ff.) to enable call forwarding.



To disable Voicemail Center 461.2, press the **Answering mode key** again. For details, please refer to the Voicemail Center 461.2 user manual on the Auerswald Mega Disk.

To disable call forwarding, press the **Function key** again. For details, please refer to the user manual for your system telephone.

## Connection and Commissioning

Step 8: Checking that the Private Mailbox is working

### Step 8: Checking that the Private Mailbox is working

#### From any internal telephone:

Call the internal number you have allocated to the Private Mailbox (in the example: 41) from any internal subscriber. After a brief interval, Voicemail Center 461.2 answers the call and plays the OGM you have recorded for the Private Mailbox. You can record a test message after the tone. Then end the call.

#### System telephone:

*A green LED next to the Function key flashes, to signal that Voicemail Center 461.2 has recorded a new ICM for the subscriber.*



Press the **Function key** you have set up as „**VoiceMail Center: defined**“ (see [page 48 ff.](#)) to initialise playback of ICMs.



Lift the **receiver**.

*You are connected to Voicemail Center 461.2 (red LED next to Function key is on). All new ICMs are played back.*



Replace the **receiver**.



For details on playing back and deleting incoming messages, please refer to [page 59 ff.](#)

**Step 9: Configuring the settings for a Global Mailbox**

Voicemail Center 461.2:

Settings . . . . .

Remote control: >>

Access code....

*The cursor to the right of Access code flashes.*

Access code.... 3

Access code.... 3

Access code.... 3737

*The cursor stops flashing.*



Press the **Menu key** to switch from the Idle menu to the main menu.



Use the **Control buttons (up/down)** to browse to option **Settings** and press the **Softkey** to the right of option **Settings**.



Use the **Control buttons (up/down)** to browse to option **Remote control.** and press the **Softkey** to the right of option **Remote control.**



Press the **Softkey** to the right of option **Access code** to initialise entry of a Mailbox Access Code.



Press the **Control buttons (up/down)** several times to enter the first digit of the Access Code.



Press the **Control button (right)** to move to the next digit.

To make corrections:

Press the **Control button (left)** to move the cursor to the left.

Press the **X Softkey** to delete the digit you have selected.

Enter the second, third and fourth digits of the Access Code as described above (in the example: 3737).



Press the **Softkey** to the right of option **Access code** to complete your entry.



Press the **Stop key** several times to return to the Idle menu.

## Connection and Commissioning

Step 9: Configuring the settings for a Global Mailbox

*The display shows the number of the OGM currently used in the bottom right-hand corner (the factory setting is OGM No. 6. You cannot change this message).*

 1

*If the display is flashing, no OGM has been recorded yet.*

*You hear a short tone. The display shows a microphone.*

Answer mode . . . . .

*The OGM you have just recorded is played back to you.*

Press the **Softkey** to the right of the **symbol for the OGM** once or several times to select another OGM (in the example: no. 1).

Press the **Message key** and **hold it down** to initialise recording of an OGM.

**Record** your OGM. The OGM must be at least 3 seconds long (see display).

Release the **Message key** to end your recording.

Press the **Softkey** to the right of option **Answer mode**.

(Press the **Softkey** to the right of option **Answer only mode** to play an OGM without allowing callers to leave a message.)

To make corrections:

Press the **Message key** to play back your OGM.

Press the **Message key** and **hold it down** to repeat recording of an OGM.



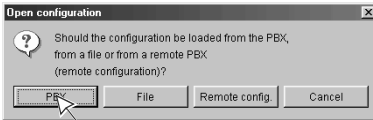
For details on recording OGMs, please refer to the Voicemail Center 461.2 user manual on the Auerswald Mega Disk.

## Step 10: Allocating an external number to the Global Mailbox

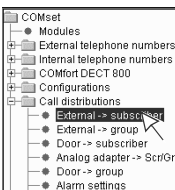
COMset\* PC program:



Click the „Open“ button.



Click the „PBX“ button to load the PBX system's current configuration.



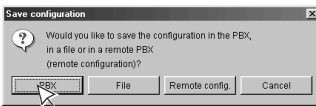
Click „Call distributions ... External -> subscriber“ to open the page for allocating external numbers to internal numbers.

Linear call distribution		presentation of the...						
		immedi.		delayed		off		
MSN / DDI	Name	21	22	25	26	41	42	37
944555		off	off	immedi.	immedi.	off	off	off
944777		off	off	off	off	immedi.	immedi.	off
944888		immedi.	immedi.	off	off	off	off	delayed
999111		off	off	off	off	off	off	off

Click the „delayed“ button and the table cell between internal and external numbers of Voicemail Center 461.2 (in the example: 944888), to set up delayed ringing for external calls to an internal number (in the example: 37) of your Voicemail Center 461.2.



Click the „Save“ button.



Click the „PBX“ button to save the PBX system's changed configuration.



*The changes made to the COMmander Business configuration differ from the example shown here. Please contact the administrator for your PBX system.*

\* PBX system configuration software

## Connection and Commissioning

### Step 11: Enabling the Global Mailbox

#### Voicemail Center 461.2:

*The LED next to the Answering mode key is on.*



Press the **Answering mode key** to switch on Voicemail Center 461.2.



To disable Voicemail Center 461.2, press the **Answering mode key** again. For details, please refer to the Voicemail Center 461.2 user manual on the Auerswald Mega Disk.

### Step 12: Checking that the Global Mailbox is working

#### From any external telephone:

Call the external number you have allocated to Voicemail Center 461.2 (in the example: 944888). Do not answer the call from any of the phones that are ringing. After the interval set in the PBX system, Voicemail Center 461.2 answers the call and plays the OGM you have recorded for the Global Mailbox. You can record a test message after the tone. Then end the call.

#### Voicemail Center 461.2:

*The LED next to the Playback key flashes, to signal that Voicemail Center 461.2 has recorded a new ICM.*



Press the **Playback key** to play back new ICMs.

*The new ICMs are played back. The display shows the time of the call and the caller's telephone number (if this is transmitted).*



To play back ICMs, press the **Secondary function key (2<sup>nd</sup>)** and then the **Playback key**. For details about other functions, please refer to the Voicemail Center 461.2 user manual on the Auerswald Mega Disk.



# Operation via a system telephone

System telephones allow you to operate Voicemail Center 461.2 via the second level or via a Function key.

You can assign the voicemail functions for one mailbox (defined) or all mailboxes (general) to a Function key.

If you have set up a defined voicemail Function key, you do not have to enter the Access Code every time.

If you have set up a Function key, the LED for the Function key also provides the following information:

Red LED flashing	Incoming call for Voicemail Center 461.2.
Red LED on	Voicemail Center 461.2 has answered the call. You can press the Function key to pick up the call.
Green LED flashing	New ICMs waiting (either for the mailbox configured (defined key), or for all mailboxes (general key)).
Green LED on	Old ICMs waiting (either for the mailbox configured (defined key), or for all mailboxes (general key)).



*If you have not pressed a key for 180 seconds, your Voicemail Center 461.2 plays the voice message "Please confirm" to check whether you are still using the line. To confirm you are, press the Stop key " ■ " within 8 seconds, otherwise the unit will terminate the call.*

*For details on how to access these functions with your Voicemail Center 461.2, please refer to the Voicemail Center 461.2 user manual on the Auerswald Mega Disk.*

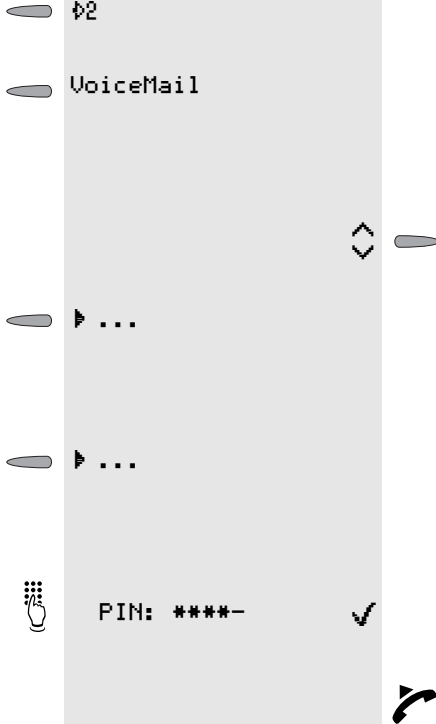
## Operation via a system telephone

Accessing the Voicemail functions via the second level

### Accessing the Voicemail functions via the second level

If you have not set up a "Voicemail Center: defined" Function key, you can use the mailboxes as described below.

System telephone:



*The following sections describe all functions available in this menu.*

Press the **2** **Softkey** to switch from the Idle menu to the second level.

Press the **Softkey** next to **VoiceMail** to initialise the "Voicemail" function.

Only for operating several Voicemail Center 461.2 units on your PBX system:

Use the **^** and **v** **Softkeys** to browse to the option you require, and press the **▶** **Softkey** to the left of the option:

- **[Name]:** Selects a Voicemail Center 461.2 by name.

Use the **^** and **v** **Softkeys** to browse to the option you require, and press the **▶** **Softkey** to the left of the option:

- **global mailbox:** Selects the Global Mailbox.
- **private mailbox:** Selects the Private Mailbox.

Enter the **Access Code** for the mailbox you require.

Press the **✓** **Softkey** to complete your entry.

Lift the **receiver**.

---

## Playing back ICMs

---

### Playing back new ICMs

System telephone:

*A green LED next to the Function key flashes, to signal that new ICMs have been recorded.*



Press the **Function key** you have set up as „**VoiceMail Center: defined**“ (Refer to [page 48](#) ff for a description of how to set up this key).

Alternatively, access this function via the second level (see [page 58](#)).



Lift the **receiver**.

*You are connected to Voicemail Center 461.2 (red LED next to Function key is on). All new ICMs are played back.*

Press the  **Softkey** to repeat new ICMs.

---

### Playing back all ICMs for a specific mailbox

System telephone:

*A green LED next to the Function key flashes/is on, to signal that ICMs have been recorded.*



Press the **Function key** you have set up as „**VoiceMail Center: defined**“ (Refer to [page 48](#) ff for a description of how to set up this key).


Alternatively, access this function via the second level (see [page 58](#)).



Lift the **receiver**.


## Operation via a system telephone

Playing back ICMs



*You are connected to Voicemail Center 461.2 (red LED next to Function key is on).*

*All ICMs are played back.*


Press the **Softkey**  and **hold it down** to play back ICMs.

---

## Stopping playback

System telephone:

*ICM playback is running.*




Press the  **Softkey** to end playback.

---


## Skipping to the next ICM

System telephone:

*ICM playback is running.*



*The next ICM is played back.*


Press the  **Softkey** to skip the ICM you are listening to.

---


## Repeating the last/current ICM

System telephone:

*ICM playback is running.*



*The last ICM is played back again.*

Press the  **Softkey** to repeat the last/current ICM you were/are listening to.

## Deleting ICMs

### Deleting individual ICMs during playback

System telephone:

ICM playback is running.



Press the **⇐⇐ Softkey** to delete the ICM you are listening to.

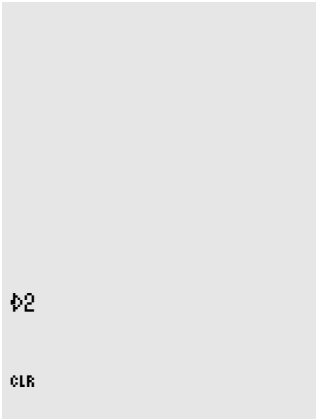
The next ICM is played back.



*This function is only available if you have enabled "Remote delete" in "Menu ... Settings ... Remote control" (for details, please refer to the Voicemail Center 461.2 user manual on the Auerswald Mega Disk).*

### Deleting all ICMs for a specific mailbox

System telephone:



Press the **Function key** you have set up as „**VoiceMail Center: defined**“ (Refer to [page 48](#) ff for a description of how to set up this key).

Alternatively, access this function via the second level (see [page 58](#)).



Lift the **receiver**.



Press the **⇐⇐ Softkey** to switch to the second level.



Press the **CLR Softkey** to delete all ICMs for this mailbox.



*This function is only available if you have enabled "Remote delete" in "Menu ... Settings ... Remote control" (for details, please refer to the Voicemail Center 461.2 user manual on the Auerswald Mega Disk).*

## Operation via a system telephone

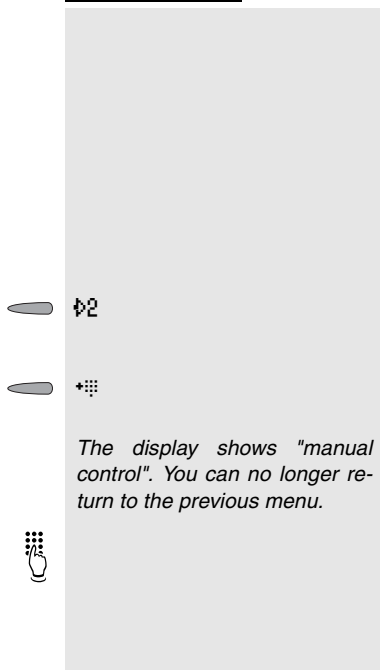
Using manual control for additional functions

### Using manual control for additional functions

To access additional functions that are not available in this menu from your system telephone, you can use the remote control functions described in the Voicemail Center 461.2 user manual on the Auerswald Mega Disk.

You first have to enable "Manual Control" on your system telephone. You then no longer need to enter the Access Code. Simply enter the function code you require.

System telephone:



Press the **Function key** you have set up as „**VoiceMail Center: defined**“ (Refer to [page 48](#) ff for a description of how to set up this key).

Alternatively, access this function via the second level (see [page 58](#)).



Lift the **receiver**.

Press the **2** **Softkey** to switch to the second level.

Press the **\*** **Softkey** to initialise manual control.

Use the **number keys** to enter the function codes.

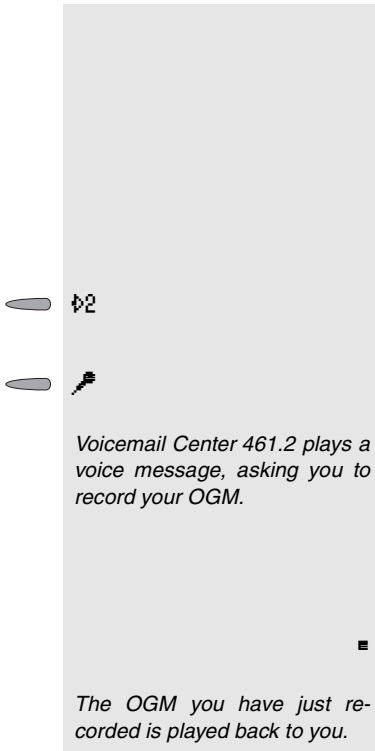


Replace the **receiver** to exit the function.

## Recording OGMs

### Recording OGMs for a Private Mailbox

System telephone:



Press the **Function key** you have set up as „**VoiceMail Center: defined**“ (Refer to [page 48](#) ff for a description of how to set up this key).

Alternatively, access this function via the second level (see [page 58](#)).



Lift the **receiver**.



Press the **2 Softkey** to switch to the second level.



Press the **Microphone Softkey** to initialise recording of an OGM.




**Record** your OGM. The OGM must be at least 3 seconds long.



Press the **■ Softkey** to end your recording.



To record an OGM in "Announcement Only" mode, press the **Softkey**  until the display shows "announcem. only" before you start recording.

# Operation via a system telephone

Recording OGMs

## Recording OGMs for the Global Mailbox

System telephone:

Voicemail Center 461.2 plays a voice message, asking you to record your OGM.

The OGM you have just recorded is played back to you.



Press the **Function key** you have set up as „**VoiceMail Center: defined**“ (Refer to [page 48](#) ff for a description of how to set up this key. In the "Type of the Voicemail" field, select the option **Global Mailbox** (not the option **Single Mailbox**).

Alternatively, access this function via the second level (see [page 58](#)).



Lift the **receiver**.



Press the **↔ Softkey** to switch to the second level.



Press the **🎤 Softkey** to initialise recording of an OGM.



Use the **⤴** and **⤵ Softkeys** to browse to the OGM you require, and press the **✓ Softkey**.



**Record** your OGM. The OGM must be at least 3 seconds long.



Press the **■ Softkey** to end your recording.

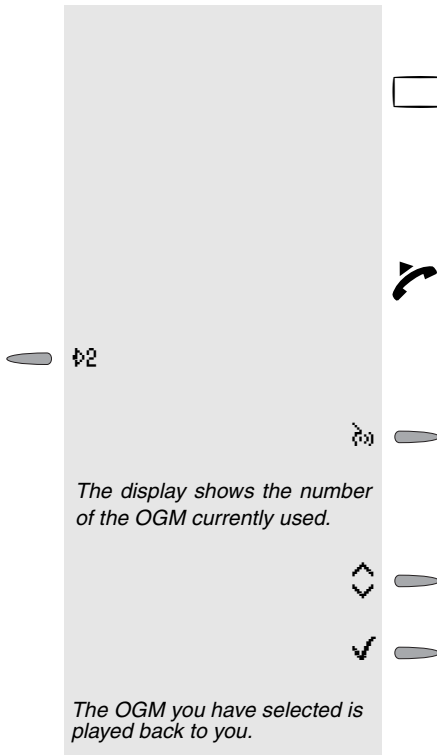


To record an OGM in "Announcement Only" mode, press the **Softkey 🎤** until the display shows "announcem. only" before you start recording.



## Choosing a different OGM for the Global Mailbox

System telephone:



Press the **Function key** you have set up as „**VoiceMail Center: defined**“ (Refer to [page 48 ff](#) for a description of how to set up this key. In the "Type of the Voicemail" field, select the option **Global Mailbox** (not the option **Single Mailbox**).

Alternatively, access this function via the second level (see [page 58](#)).

Lift the **receiver**.

Press the **02 Softkey** to switch to the second level.

Press the **02 Softkey**.

Use the **^** and **v** **Softkeys** to browse to the OGM you require, and press the **✓** **Softkey**.

Voicemail Center 461.2 supports sending and receiving short text messages (SMS) via a landline. This SMS feature allows you to send text messages to other SMS-enabled landline devices (e.g. SMS-enabled telephones) or to mobile phones within the GSM network. You can also send text messages to e-mail addresses or fax numbers, provided that the network operator or the SMS messaging centre (SMS centre) supports these services and that they are enabled.

---

## Step 1: Checking the requirements for the SMS function

These are the requirements for using the SMS function of your Voicemail Center 461.2:













- Your network operator must have activated the CLIP and Caller ID (CLIP - incoming and outgoing) features for your line.
- Voicemail Center 461.2 must know the number of your PBX system's exchange line. Your Voicemail Center 461.2 needs to be configured to allow this (see [chapter Step 2: Entering the PBX system's exchange line number on page 67](#)). Voicemail Center 461.2 must not be configured as a direct exchange line access.
- One of the external lines must be dedicated to sending and receiving text messages (the example on [page 68 ff.](#) uses the telephone number 9991111). Voicemail Center 461.2 has to transmit this number. To send text messages, Voicemail Center 461.2 also needs an exchange line authorization for outgoing calls. You have to configure your PBX system to allow this (see [chapter Step 3: Configuring the settings for receiving and sending text messages on page 68](#)).
- Voicemail Center 461.2 must be registered with an SMS messaging centre (e.g., the Deutsche Telekom messaging centre 0193010)\* (see [chapter Step 4: Registering the device with a messaging centre on page 70](#)).

---

\* This messaging centre can only be used for operation within Germany. If you are operating your PBX system outside Germany, please ask your network operator about a suitable messaging centre.

**Step 2: Entering the PBX system's exchange line number**

Voicemail Center 461.2:

			Press the <b>Menu key</b> to switch from the Idle menu to the main menu.
	Settings.....		Use the <b>Control buttons (up/down)</b> to browse to option <b>Settings</b> and press the <b>Softkey</b> to the right of option <b>Settings</b> .
	PABX.....: >>		Use the <b>Control buttons (up/down)</b> to browse to option <b>PABX</b> and press the <b>Softkey</b> to the right of option <b>PABX</b> .
	Prefix.....: █		Press the <b>Softkey</b> to the right of option <b>Prefix</b> to initialise input of an exchange line number.
	<i>The cursor to the right of Prefix flashes.</i>		
	Prefix.....: 0		Press the <b>Control button (up)</b> once to enter the digit 0. Press the <b>Softkey</b> to the right of option <b>Prefix</b> to complete your entry.
	<i>The cursor stops flashing.</i>		
	CLIP correction: █		Press the <b>Softkey</b> to the right of option <b>CLIP correction</b> .
	<i>The cursor to the right of CLIP correction flashes.</i>		
	CLIP correction: 0		Press the <b>Control button (up)</b> once to enter the digit 0. Press the <b>Softkey</b> to the right of option <b>CLIP correction</b> to complete your entry.
	<i>The cursor stops flashing.</i>		
		Press the <b>Stop key</b> several times to return to the Idle menu.	

## SMS messaging via a landline

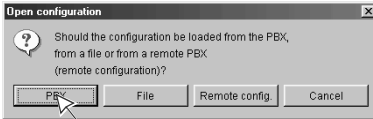
Step 3: Configuring the settings for receiving and sending text messages

### Step 3: Configuring the settings for receiving and sending text messages

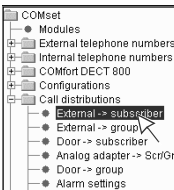
COMset\* PC program:



Click the „Open“ button.



Click the „PBX“ button to load the PBX system's current configuration.



Click „Call distributions ... External -> subscriber“ to open the page for allocating external numbers to internal numbers.

Linear call distribution		presentation of the...			inmedi.	delayed	off	
MSN/DDI	Name	21	22	25	26	41	42	37
944555		off	off	Immedi.	Immedi.	off	off	off
944777		off	off	off	off	Immedi.	Immedi.	off
944888		Immedi.	Immedi.	off	off	off	off	delayed
999111		off	off	off	off	off	off	off

Check that call distribution for the external SMS number (in the example: 999111) is disabled for all internal subscribers.



Click „Global Settings ... SMS Centers“ to open the page for setting up SMS messaging centres.

SMS Center	Name
0193010	Telekom

Enter the number of an SMS messaging centre (in the example: 019301, the number of the Deutsche Telekom messaging centre).



Click „Global Settings ... SMS -> Subscriber“ to open the page for SMS call distribution.

\* PBX system configuration software

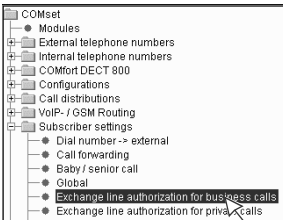
## SMS messaging via a landline

### Step 3: Configuring the settings for receiving and sending text messages

Telephone no	Subscriber's name	Callnumber (Outgoing/Incoming)
21		No MSN
22		No MSN
37		999111
25		No MSN
26		No MSN
41		No MSN
42		No MSN

Select the external SMS number (in the example: 999111) of your Voicemail Center 461.2 (in the example: 37).

This setting allows Voicemail Center 461.2 to receive text messages via the number you have specified. When you send text messages, this number is transmitted to the recipient.



Click „**Subscriber settings ... Exchange line authorization for business calls**“ to open the page for assigning exchange line authorizations.

Telephone no	Subscriber's name	So 1
21		Full
22		Full
25		Full
26		Full
37		Full
41		Full
42		Full

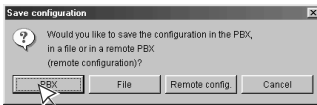
Select option "Full" (full exchange line authorization) for your Voicemail Center 461.2 (in the example: 37).

This setting allows Voicemail Center 461.2 to send text messages to any number you require.

(Configure the same setting for "**Exchange line authorization for private calls**".)



Click the „Save“ button.



Click the „PBX“ button to save the PBX system's changed configuration.



The changes made to the COMmander Business configuration differ from the example shown here. Please contact the administrator for your PBX system.

## SMS messaging via a landline

Step 4: Registering the device with a messaging centre

### Step 4: Registering the device with a messaging centre

To enable your Voicemail Center 461.2 to receive landline text messages, you can register it e.g. for your network provider's SMS messaging service. The number of Deutsche Telekom's messaging centre is "0193010" throughout Germany. You can currently register free of charge. Simply send a text message with the text "ANMELD" to number "8888" from your Voicemail Center 461.2.



*If you are operating your PBX system outside Germany, please ask your network operator about a suitable messaging centre and the appropriate registration process. You will in any case need to enter the messaging centre's number in your Voicemail Center 461.2 as described below.*

Voicemail Center 461.2:

The screenshot shows a menu with the following text and visual elements:

- Messages (SMS) ..... (with a softkey icon to the right)
- SMS center ..... (with a softkey icon to the right)
- The cursor to the right of 1. flashes.
- 1. 0 (with a cursor bar under the 0)
- 1. 0 (with a cursor bar under the 0)
- 1. 0193010 (with a cursor bar under the 0)
- The cursor stops flashing.



Press the **Menu key** to switch from the Idle menu to the main menu.



Press the **Softkey** to the right of option **Messages (SMS)**.



Use the **Control buttons (up/down)** to browse to option **SMS center** and press the **Softkey** to the right of option **SMS center**.

Press the **Control buttons (up/down)** several times to enter the first digit of the number for the messaging centre.

Press the **Control button (right)** to move to the next digit.

To make corrections:

Press the **Control button (left)** to move the cursor to the left.

Press the **X Softkey** to delete the digit you have selected.

Enter the second to seventh digits of the number as described above (in the example: 0193010, the number of the Deutsche Telekom messaging centre).



Press the **Softkey** to the right of the **number** to complete your entry.

## SMS messaging via a landline

Step 4: Registering the device with a messaging centre



Outbox .....

*The cursor below Outbox flashes.*

 A

 An

 Anm

 Anme

 Anme1

 Anme1d

*The cursor stops flashing.*



Press the **Stop key** once to return to the Message menu.

Use the **Control buttons (up/down)** to browse to option **Outbox** and press the **Softkey** to the right of option **Outbox**.

Press the **Secondary function key** once to enter an "A" and wait until the cursor moves to the right.

Press the **Message transfer key** four times to enter an "N" and wait until the cursor moves to the right.

Press the **Message transfer key** three times to enter an "M" and wait until the cursor moves to the right.

Press the **Secondary function key** five times to enter an "E" and wait until the cursor moves to the right.

Press the **Message transfer key** twice to enter an "L" and wait until the cursor moves to the right.

Press the **Secondary function key** four times to enter an "D" and wait until the cursor moves to the right.

To make corrections:

Press the **Control button (left)** to move the cursor to the left.

Press the **X Softkey** to delete the character you have selected.



Press the **Stop key** once to complete your entry.



Press the **Stop key** once to return to the Message menu.

## SMS messaging via a landline

### Step 4: Registering the device with a messaging centre



Dispatch .....

*The cursor below recipient flashes.*



8



8



8888

*The cursor stops flashing.*

Send .....

*After a brief interval, the display shows "Message (SMS) sent".*

*After a few minutes, you receive a text message as confirmation. This shows the SMS number as text message recipient.*

Use the **Control buttons (up/down)** to browse to option **Dispatch** and press the **Softkey** to the right of option **Dispatch**.

Press the **Control buttons (up/down)** several times to enter the first digit of the recipient's number.

Press the **Control button (right)** to move to the next digit.

To make corrections:

Press the **Control button (left)** to move the cursor to the left.

Press the **X Softkey** to delete the digit you have selected.

Enter the second, third and fourth digits of the recipient's number as described above.

Press the **Softkey** to the right of option **Recipient** to complete your entry.

Press the **Softkey** to the right of option **Send** to send the message.

Press the **Stop key** several times to return to the Idle menu.



*If registration fails, please check that CLIP is working and that the SMS number is transmitted correctly.*

*If you no longer wish to use the SMS function of your Voicemail Center 461.2, you need to notify the messaging centre. To cancel your registration, send a text message with "ABMELD" to the number "8888". Any text messages sent to your landline number will then be read to you as voice messages. You will no longer be able to send text messages from your landline.*



<b>A</b>	
Abbreviations .....	2
<b>C</b>	
Checking	
Global Mailbox .....	56
Private Mailbox .....	52
Choosing a different OGM .....	65
Commissioning .....	42
Configuring	
Global Mailbox .....	53
Private Mailbox .....	46
SMS .....	67
Connection .....	42
<b>D</b>	
Deleting ICMs .....	61
Device description .....	40
<b>E</b>	
Enabling	
Global Mailbox .....	56
Private Mailbox .....	51
<b>F</b>	
Features .....	40
Functionality .....	40
Functions via the second level .....	58
<b>I</b>	
ICMs .....	59
<b>M</b>	
Mandatory Settings .....	42
SMS .....	66
Manual control .....	62
Messaging centre .....	70
<b>O</b>	
OGMs .....	63
<b>P</b>	
Playing back ICMs .....	59
<b>R</b>	
Recording OGMs .....	63
Registering with a messaging centre .....	70
Repeating the last/current ICM .....	60
<b>S</b>	
Security Advice .....	41
Skipping to the next ICM .....	60
SMS .....	66
Stopping playback .....	60
Symbols .....	2
System telephone	
LED .....	57
Operation .....	57
<b>T</b>	
Term definition .....	42
<b>U</b>	
Usage .....	40







884274 01 12/05

